

# Rytai ir Vakarai jungiasi bendrai prekybai

Franquise Pagada  
Concesión N° 1998  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión N° 818

Periódico Lituanas, fundado en el año 1927  
Redacción, Administración e Imprenta:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.

Editor - Leidėjas: Francisco OZINSKAS.

## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 25 arg. pezų met.:  
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.  
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

Redactor-Redaktorius: Constantino NORKUS

N° 1444

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, RUGPĖČIS 30 D. 1973 METAI — JUEVES 30 DE AGOSTO 1973

METAI (AÑO) 45

### APSIJUNGIMAS BENDRAI PREKYBAI

JAV, Japonija, Ekonominė Europos Taryba ir dar 70 šalių apsijungusių į GATT (Generalinis Susitarimas Muitų ir Prekybos Reikalams), savo atstovų susirinkimam, įvykstantin Tokio mieste rugpjūčio 12, pakvietė Meksikos, Komunistinės Kinijos ir TSRS atstovus, kad prisidėtų prie GATT: Visiems priimtini nuostatai norima paruošti 1975 metams įvykstantiai generalinei konferencijai.

Vieni iš meilės, kiti iš baimės ieško prekybos reikalų subendrinimo.

### LIETUVIŲ KILMĖS RASYTOJAS JAS TREGASKIS

Skaitlingai lietuvių apgyventame Elizabeth, New Jersey, mieste prieš 56 metus gimė Richard Tregaskis. Nuo 15 metų amžiaus dirbo spaudoje. Baigė Harwardo universitetą. Buvo karo korespondentu antrame pasauliniame kare, Gudalkano ir Vietnamo karuose.

Parašė 10 knygų, karių kelios buvo premijuotos leidyklų ir organizacijų.

Visą pasaulį sujaudino skaudžiai žinia, kad 15. 8. 1973, Havaii salose, prie Honolulu, mirė Tregaskis. Jo kniūpsčias lavonas rastas plūduriojant prieplaukoje, — praneša United Press iš Honolulu.

### GRAIKIJOJE PASKELBTA AMNISTĪJA

Kuomet Graikijos karalius Konstantinas buvo išvykęs Italijon, jo giminaitis generalas George Papadopoulos, tuomet ėjęs premjero pareigas paskelbė, kad karalius tapo nuverstas nuo sostos.

O rugpjūčio 19, 1973, Papadopoulos pasiskelbė pirminiu Graikijos respublikos prezidentu ir Atenų katedroje prisiekė kad greit paskelbės parlamento rinkimus. Tuo tarpu Papadopoulos panaikino cenzūrą ir paskelbė bausmių dovanojimą (amnestiją) politiniams prasikaltėliams.

### DINGO KELEIVIŲ ČEKIAI

New Yorko First National City Bank skelbia, kad keleivių čekiai (Travelers Checs) numeriai 521-635-001 iki 521-640-000, viso 5000 čekių po 100 dolerių kiekvienas, siunčiant iš vienos vietos į kitą dingę.

Bankas skelbia, kad čekių pirkėjai visame pasaulyje būtų atsargūs.

Anglijos policija Londone suėmė sterlingų ir dolerių padirbėjus, kurie išplatinę visame pasaulyje falsyvių svarų sterlingų dešimties milijonų sumai, — praneša United Press.

JTO Saugumo Taryba vienbalsiai pasmerkė Izraelio karo aviacijos užpuolimą ant komercinio arabų lėktuvo, priverčiant jį nusileisti Izraelyje.

Zenevos nusiginklavimo konferencijoje 12. 8. 73 Švedijos atstovas kaltino JAV ir TSRS už slapta mini-bombų fabrikavimą.

Kolombija dabar turi 24 milijonus gyventojų, kurių tarpe 9 milijonai analfabetų, — praneša UP iš Bogota.

Vatikanas panaikino masonių ekskomunikaciją, kuri buvo įvesta popiežiaus Klemenso XII 1738 metais.

Anglijai per pirmuosius 5 1973 mėnesius nupirko 5.726 Moskviečių gamybos automobilius.

JAV u. r. min. William Rogers atsisakė. Jo vieton pasilietas Henry Kissinger.

Pavyzdiniam šeimos tėvi

JUOZUI ANDRULIONIUI  
mirus, reiškiamė gilią užuojautą Jo sūniui Stasiui, marčiai  
Juanai Kulakauskaičiai - Andrulionienei ir anūkams Ricardo  
ir Jorge, kartu liūdėdami.  
Inė. Francisco Krapovickas su šeima.

## Lietuvoje nuskendo pianistas Gytis Trinkūnas



Prezidentas Lastiri, ministeriai Llambi, Benitez ir Gelbard palydėjo gen. Peroną ir jo žmoną ir komunistinės Kinijos pramonės parodą Buenos Aires mieste. Juos priėmė Kinijos ambasadorius Chen Wei Chin ir parodos viršininkas Li Si Su.

### Kas trečiasis keleivis važiuoja be bilieto

Suvalstybinti Argentinos geležinkeliai duoda didelius nuostolius, sakoma, apie po 4 milijonus dolerių kasdien.

Keičiami direktoriai ir nusiskundžiama, kad sostinės priemiesčiuose bent trečdalis keleivių važinėja geležinkeliais be bilietų. Esą labai sunku sukontroliuoti, nors jau specialės komisijos lankėsi JAV ir Europoje, kad susipažinti su žukių gaudymo sistema.

Gal tik Japonijos traukiniuose nėra kontrolierių ir ten niekas ne lipa traukinin be bilieto.

### 4 kandidatai į Respublikos prezidentus

Prezidento ir vice rinkimai įvyks 23. 9. 1973.

Yra 4 kandidatai: Generalas Peron su savo žmona Isabel Martinez.

Radikalus dr. Balbin su De la Rua.

Federalistas Francisco Manrique su Martinez Raimonda.

Nuo peronistų atsiskyrusis Juan C. Coral su Perez.

Argentinos u. r. ministerijoje 24. 8. 73 pasirašyta sutartis su Kuba, kuria einant Argentina duoda Kubai savo gamybos žemės ūkio mašinų ir transportų priemonių 200 milijonų dolerių vertės, išimokėtinai per 8 ir pusę metų. Tokiai pat sumai Argentina suteikė kreditą ir Čilei.

### Drugiškas diplomatų pasitarimas

Argentinos u. r. min. Alberto J. Vignes 23. 8. 73, priėmė TSRS u. r. viceministerį Dimitri Zuko-va, lydimą prekybos atstovo juristo Vadim Tehekmazovo.

Zukovas, grįždamas iš Peru, turėjo draugišką pasikalbėjimą su min. Vignes. Svečias pasakė spaudos atstovams, kad pasikalbėjimas buvo labai nuoširdus, abiem šalims rūpimais reikalais.

Argentinos Valstybinis Bankas suteikė paskolą Peru valstybei 10 milijonų dolerių sumai, Argentinos pramonės gaminiais, išimokėjimui per 5 metus.

### Legalus komunistų partijos kongresas

Argentinos Komunistų Partijos XIV Kongresas, pirminis legalus po 27 metų pertraukos, įvyko Buenos Aires mieste. Atidarytas spėjė Italia Unita, Cangallo 2535 rugpjūčio 21, dalyvaujant 510 delegatų nuo profsąjungų ir komunistinio jaunimo.

Taipgi dalyvavo komunistinių organizacijų delegatai iš visų penkių pasaulio kontinentų. Kongreso užbaigimo aktais įvyko Luna Parke 24. 8. 1973.

Kai kam buvo staigmena, kad komunistų kongresas, 23. 9. 73 įvykstantiuose Respublikos prezidento rinkimuose patarė balsuoti už Justicialistų-Peronistų formulą.

### Paklausimas turtų ministeriui Gelbard

Kadangi dėl klimatinė negero- vių žuvo Argentinos kviečių derliaus didelė dalis, tad vyriausybė priversta dapirkti užsieniuose, kad išpildyti savo pasižadėjimus.

Turtų ir finansų ministeriui Gelbard paskelbus, kad jau atplaukė iš užsienių 150.000 tonų kviečių. Radikalų atstovas Kongrese, Antonio Troccoli, pareikalavo, kad turtų ministeris ateitų Kongresan ir paaiškintų: Kur ta 150.000 tonų kviečių nupirkta, po kiek mokėta, kokių laivų ir kurin uostan atplaukė?

### Šalta žiemuzė apsnigo Argentina

Santa Cruz ir plačioji Patagonija daug nukentėjo nuo sniego ir šalčio.

Žiemos padariniai palietė Mendoza, Kordobą ir pasiekė visą Buenos Aires provinciją.

Mieste Campana 17 žmonių nugabenta į ligonines; Parancito — 100 išgelbėti; Parana de las Palmas išgelbėti 9 skenduoliai.

Quilmes ir daugelyje kitų Buenos Aires provincijos apsemtų vietovių gyventojų perkelta į mokyklas bei kitus valdiškus pastatus.

Dėl šalčio keli žmonės mirė Mendozos ir San Luis provincijose. Neuquene užpustytas omnibusas su 38 keleiviais.

Mendozoje vaikai žaidė sniego gniūstukai.

JAV ambasadoriui John Davis Lodge išvykus iš Argentinos ir JAV ambasadoriui R. H. Mc Bride palikus Meksiką, pirmojo vieton Vašingtonas numatė karjero diplomatą Godley, buvusį ambasadorių Laos valstybėje. Vienok Argentinos Parlamente pasireiškė pasipriešinimas tokiam paskyrimui.

### JAV ATSTOVAS UŽTARIA ŽYDUS

Aštuonių šalių atstovai JTO pa- teikė rezoliuciją Saugumo Tarybai pasmerkimui Izraelio dėl 1967 metų 6 dienų karo reikalaujant, kad Izraelis išeitų iš jo okupuotų svetimų teritorijų.

JAV atstovas, pasipriešindamas, vetavo. Tai jau penktą kartą JAV panaudojo veto teisę, dažniausia, užtariant žydus.

### RAŠYTOJAS SOLŽENITSIN REIKALAUJA

Tarybinės literatūros paži- ba, Nobelio premijos laureatas Niko- las Solženitsin, gyvenantis kol- ektive netoli Maskvos reikalauja, kad jam būtų leista gyventi sykiu su savo antrąja žmona ir vaikais pačioje Maskvoje.

Solženitsin, kritikuodamas kai kuriuos tarybinės vyriausybės pot- varkiūš sako: Mūsų šalyje baud- žavos laikai pasibaigė prieš 112 metų; nesuprantu kodėl man ne- leidžiama gyventi sykiu su mano šeima.

Taos, Naujoje Meksikoje, pa- sidavė policijai E. M. Gaudet, bu- vęs policininkas 30 m. amžiaus, bandžiusis nužudyti prezidentą Nixon. Gaudet remia negrės An- gela Davis kandidatūrą į presi- dento postą.

### Argentiniečių mityba trečioje vietoje

Jungtinių Tautų Organizacijos Maisto ir Agrikultūros skyrius (FOA) skelbia, kad mitybos at- žvilgiu Argentina neteko pirmos vietos pasaulyje.

Dabar pirmoje vietoje atsisto- jo Australija, antroje — Naujoji Zelandija, trečioje — Argentina, ketvirtoje — Urugvajus.

—ACA (Automovil Club Argen- tino) tarnautojai ir darbininkai kreipėsi į Kongresą, prašydami kad būtų panaikintas interventori- aus paskyrimas į ACA.

### Daugybė žmonių aplankė kiniečių parodą

Buenos Aires Miesto Parodų pa- talpose nuo 10 iki 26 rugpjūčio vyko komunistinės Kinijos pramo- nės ir prekybos paroda.

Parodyta sunkioji ir lengvoji pramonė, tekstilė, keramika, mai- sto ir žemės ūkio gaminiai, dau- gybė nuotraukų ir filmai.

Išdalinti šimtai tūkstančių lei- dinių ir išparduoti pardavimui skirti gaminiai.

Didelės lankytojų eilės stebėjo Kinijos padarytą pažangą.

Danijoje pasirodė filmas apie Kristaus jaunų dienų meilę. Popiežius Paulius VI tą filmą pas- merkė, vadindamas jį pornografi- sku.

### Indėnai reikalauja grąžinti jų žemes

Argentinos provincijos Neuquen indėnų delegacija, vadovaujama ten gimusių indėnų Aquino ir Be- nigno Namuncura bei jų dėdės Ceferino Namuncura, dirbančio Saleziečių Indėnų misijoje, atvykė į Buenos Aires mieste vykstantį Indėnų Kongresą pareikalavo, kad tos provincijos indėnams bū- tų sugrąžintos iš jų atimtos že- mės. Taipgi reikalauja sąlygų sie- kimui kultūros ir sveikatos ap- saugai.

Indėnų kongreso organizato- riai, sutikdami delegatus iš Neu- quen, stotyje Constitucion iška- bino tokį užrašą: "Cume Quipan Peni", kas jų mapuche dialekte reiškia — Sveiki atvykę.

### ARABO NUŽUDYMO PASEK- MĖS NORVEGIJOJE

Norvegijoje tapo nužudytas Arabijos pilietis Ahmed Bouchi- ki, 30 metų amžiaus, jau 5 metai su savo žmona gyvenantis Norve- gijoje.

Oslo policija suėmė eilę įtarti- nų asmenų. Paašikėjus, kad žudi- kai gyveno Izraelio ambasados pareigūno Yigal Eyal bute, žudi- kai suimti ir diplomatas Eyal iš- siųstas Izraelin.

### KUBOS REVOLIUCIJOS SUKAKTIS

Kubos ministerių pirmininkas Fidel Castro 26. 7. 73 savo kalbo- je pasakė, kad 1953 metų kova nuo pirmo sukilimo prieš Batista, buvo pralaimėta. Bet pasitraukus į Sierra Maestra kalnus, po kelių metų kovos, sausio mėn., 1959 me- tų Fidel Castro įėjo į sostinę Ha- bana ir įkūrė komunistinį režimą šalyje.

Minint pirmą sukilimą Santiago de Cuba pabrėžė, kad vargo vilų vietoje pristatyta penkiaukščių namų 8.000 benamių ir žadama pusės milijono to miesto gyven- tojams pristatyti pakankamai gy- venamos erdvės.

Castro dėkojo Tarybų Sąjun- gai, kurios materialės paramos dė- ka Kuba žengia pirmyn.

### TARYBŲ SĄJUNGA PRALEN- KĖ AMERIKA

Anglijos metraštinis "Jane's Fig- hting Ships" skelbia, kad Tarybų Sąjunga jau pralenkė Jungtines Amerikos Valstybes povandeni- nių ir karo laivų srityje.

Ten pat skelbiama, kad komu- nistinė Kinija jau turi 44 povan- deninius laivus, kurių dalis yra branduoliniai.



Laikinasis Argentinos prezidentas Raul Lastiri, sykiu su v. r. ministru Llambi; ekonomijos — Gelbard; dar- bo — Otero; švietimo — Taiana; labdaros — Rega ir teisingumo — Benitez aplankė labiausia suvargusias pro- vincijas La Rioja ir Catamarca. Nuotraukoje: Lastiri kalba iš La Rioja miesto valdybos balkono, paskelbda- mas visa eilę viešųjų darbų ir pagerinimų tai provin- cijai.

Mūsų gerbiamai kaimynei

ONAI GREGOREVIČIŲTEI - RYSELIENEI

mirus, reiškiamė gilią užuojautą Jos vyrui Julijonui Ryse- liui, kartu liūdėdami.

Antanas ir Domicelė Kalpokaitė Rinkevičiai su šeima.

Argentinos Lietuvių Balsas yra Argentinos Lietuvių Balsas — prenumeruokime ir skaitykime jį!

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Isteigtas 1927 metais

José L. Suárez 5684, Buenos Aires
Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153
Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

PER FILMUS GARSĖJA LIETUVOS VARDAS

A. L. Balse jau buvo minėta, kad VIII Tarptautinis Filmų Festivalis šiemet įvyko Maskvoje, kuriam pirmą premiją laimėjo Vytauto Zalakevičiaus režisuotas Lietuvos Kino Studijos Mosfilme pastatytas filmas "Tas saldus žodis"

Tiesos specialieji korespondentė Irena Litvinaitė, dalyvavusi spaudos konferencijoje Maskvoje, aptariant filmus 20. 7. 1973, telefonu pranešė Tiesai į Vilnių apie lietuvių filmo laimėjimą.

Žurnalistai domėjosi Vytauto Zalakevičiaus požiūriu į politinį, tokį populiarų šiuolaikiniame kinematografiniame pasaulyje filmą, klausinėjo apie ateities planus ir sumanymus, teiravosi, ar "Tas saldus žodis" — laisvė! pagrįstas autentiškais faktais.

Režisierius Zalakevičius atsakė: "Filmas tampa tikrovišku, jei jame glūdienamos problemos ir konfliktai yra aktualūs. Gi mane labiausia domina žmonės, sugėbiantys atlikti žygdarbių, žavi jų įstikiminių tvirtumas, ištikimybė savo siekiams, o ne dokumentai".

Režisierius Zalakevičius atsakė: "Filmas tampa tikrovišku, jei jame glūdienamos problemos ir konfliktai yra aktualūs. Gi mane labiausia domina žmonės, sugėbiantys atlikti žygdarbių, žavi jų įstikiminių tvirtumas, ištikimybė savo siekiams, o ne dokumentai".

Apie Lietuvos meninės kinematografijos planus papasakojo Lietuvos TSR Ministrų Tarybos Valstybinio Kinematografijos Komiteto pirmininkas V. Baniulis.

Garsus Venezuelos filmų režisierius Mauricio Valerstein pareiškė: "Negalėjau nesijaudindamas žiūrėti lietuvių režisieriaus Zalakevičiaus filmo, nes tai kas vyksta ekrane, liečia kiekvieną žmogų. Režisierius Zalakevičius pavyko perteikti kovos už laisvę dvasią ir tai, kad tolimuose vienuose nuo kito žemės rutulio kampuose gema toki kūriniai — geriausia įrodė aktualumą ir reikšmingumą. Nuosirdžiausi linkėjimai lietuvių tautai!"

Lietuviškas filmas — "Tas saldus žodis — laisvė!" tinka visai žmonijai, visoms pasaulio tautoms, nes visose pasaulio dalyse vyksta kovos dėl geresnio gyvenimo. Visur jaučiamas laisvės troškimas; visur tiesa kovoja prieš neteisę ir toje kovoje žūsta pasisventę idealistai.

Dėl to "Tas saldus žodis — laisvė!" triumfavo aštuntame pasauliniame filmų festivalyje ir jo atgarsiai skamba visame pasaulyje, populiarindami gerą mūsų tautos vardą.

P. Barauskas.

SPAUDOS DARBAI

knygos, brošiūros, plakatai, vizitinės kortelės geriausia ir pigiausia atliekama

A. L. Balse spaustuvėje: J. L. Suarez 5684 (Suc. 39)

Tel. 601 - 3153

Dr. J. J. SIMANAUSKAS (Gydytojas - chirurgas)

PRIMA: Pirmad., Antradienį, Ketvirtadienį, Penktadienį

nuo 17 iki 20 valandos. 241 - 7942

Osa - Guarani 283 - Lanus

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

LIETUVOS DRAMOS TEATRŲ VEIKLA

Su aukšto meninio lygio pasiūšiuoju Lietuvos valstybiniai dramai teatrai veikia Panevėžyje, Klaipėdoje, Šiauliuose, Kaune ir Vilniuje. Jie dažnai keičiasi gastrolėmis, kad visa Lietuvos visuomenė galėtų matyti visa, kas geriausio sukurama.

Kauno dramos teatras šiemet davė 30 spektaklių Vilniuje, jų tarpe 4 premjeras: J. Grušo Barborą Radvilaitę; H. Ibseno Norą; moldavo dramaturgo J. Druceės pjesę — Mūsų jaunystės ir australiečio R. Lowlerio veikalą — Septyni liktosios lėlės vasara. Pastarasis spektaklis — diplominis jaunos režisierės R. Steponavičiūtės darbas. D. Kazragytė, Algis Matulionis, Nijolė Lepškaitė, Edgaras Šavickis, Danguolė Baukaitė, Algimantas Vosčikas, Al. Rybaitis, Egidijus Paulauskas, Algis Pintukas, Algis Kybartas, Ramutis Remeikis, G. Pečiūra, V. Levanačiūtė, Nijolė Gelžinytė — tai vis naujos Lietuvos teatro žvaigždutės, kurių skaičius kas kart daugiau visuose Lietuvos teatreuose, — sako meno reikalų valdybos viršininkas Raimundas Jakučio.

PARODĖ LIETUVĄ SAVO DARBO DRAUGAMS

Pranas ir Marytė Zdanavičiai gimę Skotijoje; ten abu mokėsi, ten ir dirba.

Bet jie jau tris kartus aplankė Lietuvą, iš kurios gautų laikraščių ir knygų dėka geriau pramoko lietuvių kalbos ir labiau pamilo savo tėvų kraštą.

Šiemet M. Zdanavičienė, grįžusi iš Lietuvos, surengė supažindinimo su Lietuva parengimą tame fabrike, kuriame ji dirba. Ne vien žodžiu papasakojo, bet parodė skaidrių ir paveikslų, atsiųztų iš Lietuvos.

Antroje Skotijos lietuvių ekskursijoje šiemet lankėsi Lietuvos 40 turistų.

— Šilutės sanatorijoje "Eglutė" kaip vyriausia gydytoja dirba drė. Joana Milukienė. Toje sanatorijoje jau treči metai rūpestingai auginami Čeponų šeimos ketvertukas: Trys berniukai ir mergaitė, gimę tą pačią dieną. Ketvertuką aplanko tėvai ir giminės.

DVASIŠKIAI SAVO VIETOJE LIETUVOJE

Dabartiniuose Lietuvos laikraščiuose ir žurnaluose nuolat rašoma apie kunigų veikimą, o štai Gimtojo Krašto laidoje rugpjūčio 2, 1973 metų įdėtas didžiulis dvasiškių paveikslas su tokiu tekstu:

"Sekmadienį, liepos 29 d., Panevėžyje įvyko naujai paskirto vyskupo įvedimo į katedrą iškilmės. Nuotraukose — vyskupas Romualdas Kriščiūnas ingreso į Panevėžio katedros sostą metu su asista: (iš kairės į dešinę) prelatas Leopoldas Pratkelis, kunigas Petra Baltuška, vyskupas R. Kriščiūnas, kunigas Juozas Šumskis ir kunigas Juozas Antanavičius".

Lietuvos dvasiškių nuotrauka — pilnoj religinėj uniformoj, su visais dvasiškais atributais.

Tuo tarpu "laisvame pasaulyje" kunigas ir vyskupas matome nusimetusius religinius aprūdus ir vaikščiojančius kaip paprastus grieštinukus.

Kas būtų, jeigu būtų atbulai? Kai kas sakytų, kad jau atėjo pabaiga svieta.

NAUJI LITUANISTAI VILNIUJE

Valstybiniai Vilniaus universitete šiemet penkerių metų studijai baigė keliolika naujų XXVII laidos lituanistų. Jų diplominiai darbai — recenzavimas Lietuvos klasikų kūrybos ir istorinės tautos bei teatrinės veiklos kritika.

Naujųjų lituanistų tarpe matome R. Zmajauską, M. Stanilytę, S. Beržinį, G. Ramoškaitę, J. Riškutę, L. Matonytę, M. Miliuškaitę, M. Pilvinį, L. Moekevičiūtę, K. Trečiakauską ir kitus, kurių diplominiai darbai literatūros ir Meno bendradarbis Donatas Sanka pataria išleisti atskirais leidiniais.

Lituanistinės katedros vadovai — doc. V. Areška, M. Bieliauskienė, L. Lisenkaitė — džiaugiasi, kad Lietuvoje auga mokslinio lituanistinio darbo nauja pamaina.

NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSĖ!

LEONAS MUŠKETAS sažiningai taiso ir derina pianinus. Perkant pianinus padeda išrinkti. Pje. Monaco 4429. Buenos Aires. Telefonas: 567-2094.

TURISTŲ DĖMESIUI!

Argentinietiški suvenyrai: Apsiaustai — ponchos, — inkaiškiai audiniai — diržai — ietys — peiliai — albumai — medžio dirbiniai ir t. t. parduodami pigiomis kainomis Galerijoje Pacifico "EL INDIO" S. R. L. Viamonte 545 — Local V 11-13. Tel. 32-6430 — Buenos Aires. Kalbama lietuviškai.

MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLA

JUOZAS GUČAS, savininkas. Užsieninės ir vietinės medžiagos. Moderniškias rūbų pasiuvinimas. — Kainos prieinamos — užtikrina klientų patenkinimą. Santos Dumont 2474, Bs. As. 771 — 5455

LIETUVIAI MOKSLININKAI LIETUVOJE

Lietuvos mokslininkai šiemet turėjo laimės susitikti su savo kolegomis, apsilankiusiais Vilniuje iš užsienių.

Prof. dr. Romas Mitalas, dirbantis fizikos-astronomijos mokslo srityje Kanadoje, atvykęs Vilniui susipažino su daktaru V. Straičiu ir jo kolegų mokslo darbais ir domėjosi tėviškės šandiena.

Skulptorius Petras Vaškys, atvykęs iš JAV, padarė pranešimą Lietuvos Dailininkų Sąjungoje Vilniuje. Su juimi kalbėjo kolegos S. Jusionis, P. Gudynas, A. Ličkutė, M. Vrubliauskas, A. Jotutis ir kiti.

Berlyno universiteto profesorius Viktoras Falkenbanas, žinomas baltų kultūros tyrinėtojas, viešėdamas Vilniuje, savo mokslo srities kolegų padedamas, rinko mokslinę medžiagą savo darbams.

JAV visuomenininkai Margaret Kau-Kavaliauskaitė, Jonas Smaleskas, Ignas Kamarauskas, Feliksas Readalis su dukra — supažindinti su Lietuva dalyvavo kultūrinuose pobuvuose, išlevo si Druskininkuose.

PARAMA LIETUVIŠKAI VEIKLAI

Kanados Toronto universiteto studentas Antanas Šileika Tėviškės žiburiose 31. 5. 1973 rašo: "Gegužės mėnesį gautas pranešimas iš Kanados federalinės vyriausybės, kad priimtas lietuvių studentų paruoštas projektas ir paskirta 9,875 doleriai lietuvių studentų vasaros darbams, ryšiu su plėtimu lietuviškos kultūros".

Stud. A. Šileikai baigus pirminko kadenciją, naujon studentų valdybon išrinkti: Angelė Abramaitė, Vytautas Lenauskas, Algis Valiulis ir Rima Zubaitė.

Tik rimtos ir vieningos vieno universiteto lietuvių studentų veiklos dėka beveik 10.000 dolerių paramos gauta iš Kanados vyriausybės liuanistiniam darbiui plėsti.

GRAŽIOJI ŽEMAITIJOS INDIJA

V. Kapočiaus nuotrauka puošia ištisą pirmą puslapį Gimtojo Krašto 2. 8. 1973, su tokiu tekstu: "Per Žemaitiją, nuo Kaitinųjų iki Jūros upės teka Akmena, kurioje karštomis vasaros dienomis taškosi vaikai ir žuvis. Viename Jos slėnyje nuo neatmenamų laikų gyvena žemaičiai, kažkodėl savo kaimelį pavadinę Indija. Šio kaimo žemės priklauso Šilalės tarybiniam ūkiui, kuriam vadovauja direktorius Jurgis Radzevičius".

Prieš kurį laiką Indijoje mirė labai senas žmogus Bernotas, vadinęs save Indijos karaliumi, bet ir tas nieko negalėjo pasakyti apie to kaimo vardo atsiradimą.

Indijos slėnyje 4 sodybės; viena viršū, bet ir ta Indijos. Stasys Kašauskas rašo, kad Žemaitijos Indija nepaprastai graži ir joje gyvenanti žmonės linksmi ir laimingi.

VISOKIŲ DOVANŲ PASIRINKIMĄ JUMS SUTEIKS: Bazaras "RUTKUS"

Yra visko Jūsų namams! Isleta 1907, Valentin Alsina. A. K. S. Rutka, savininkai.

VEIKLIAUSI LIETUVIAI GYDYTOJAI AMERIKOJE

Amerikos Lietuvių Gydytojų Sąjungos leidžiamas žurnalas Medicina ir pati Sąjunga apjungia arti tūkstanties lietuvių gydytojų. Jų tarpe žymus nušimtis moterų.

Vien Amerikos Lietuvių gydytojų Sąjungoje veikia pirmininkas dr. F. V. Kaunas — 1407 So. 49th Court, Cicero, Il. — 60650-USA, vicepirmininkai: dr. Aleksas Zotovas, dr. J. Kriauciūnas ir dr. G. Baliukas. Sekretorius ir išdininkas dr. V. Šaulys. Valdybos nariai: daktarai: S. Ankūdas, Z. Brinkis, R. Gineitis, J. Jankauskas, V. Mileris, O. Mironas ir A. Valadka. Patikėtiniai daktarai: L. Giedraitis, B. Radzivanas ir V. Tumasonis. Garbės Teisimas daktarai: V. Avizonis, H. Brazaitis ir B. Matulionis.

IX Amerikos ir Pasaulio Lietuvių Gydytojų Sąjungos suvažiavime, įvykusiame Sheraton viešbutyje Chicagoje 1973 metų gegužės 26 ir 27 dienomis, mokslines paskaitas skaitė daktarai Rim gaudas Nemicas, Jonas Valaitis, J. Rimvydas Dainauskas, Milda Budrienė, Mindaugas Vygantas, Vidas Nemicas, Eugenijus Gedgaudas, D. Girzadas ir kt.

Dr. Domas Giedraitis suvažiavime tarė nuotaikingą atidarymo žodį, o dr. A. Lipskis ir dr. J. Šalna suvažiavimo proga padarė savo kūrinių parodą Čiurlionio galerijoje.

Suvažiavimo proga įvykusio vakarienenį žangos buvo "sūrokos": užsiregistravusius iki gegužės 14 dienai — 20 dolerių asmeniui, po gegužės 14 — 25 doleriai asmeniui. Moksleivijai-jau-nuoliams 15 dol.

APIE LIETUVON GRĖZSIUS PABĖGĖLIUS

Žurnalistas Jurgis Jašinskas Naujienose plačiai komentuoja pa bėgėlių grįžimą Lietuvon. Esą Vli ko bendradarbis teisininkas Vytautas Alseika, Amerikos Lietuvių Tarybos bendradarbis Albinas Morkus-Markevičius, buvusis Kauno karo komendantas poetas Juozas Mikuckis — "buvo įsipareigoję pasitarnauti okupantams". Jis mini Birutės Simonaitytės, Vinco Oškino, Povilo Kazakevičiaus, Darsuko Sovos sugrįžimą. Dauguma vyko Lietuvon numirti, kaip pav. dr. Kaškevičius.

Keli šimtai senų Lietuvos išėivių išvyko apsigyventi Lietuvon, dauguma su savo šeimomis, iš Pietų Ameriko: Argentinos, Brazilijos, Paragvajaus ir Urugvajaus. Juos niekas neįtaria "šnipinėjimu", tuo labiau, kad jų dalis, po kelių bei po keliųikos metų, sugrįžo Pietų Amerikon. Lietuvoje pasiliko tie, kurių vaikai ten baigė aukštesnius mokslus ir gavo darbus savo išmoktoje specialybėje. Grįžusieji Pietų Amerikon pasiliko "neutrals": Darbininkai visur reikia dirbti...

GUILLERMO NEUMAN HALINA ENDE

Traduc. P. Nacionales c. Uruguay 546, piso 6 TE. 40 — 8645

Vertimai iš visų kalbų Ikiškomai gimimo metrikai Sutvarkomi dokumentai Pilietybė — Palikimai Skubus išpildimas

SAKALAUSKŲ RESTORANE

Po mišiamni pietūs Baras, pietūs, vakėis La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208 - 3237



ATSIŪSTA PAMINĖTI

DEŠIMT KELIŲ IŠ VILNIAUS. 220 puslapių knyga, parašyta V. Grickevičiaus, 1972 metais išleista Minties leidyklos Vilniuje, 8.000 egz. Tai begaliniai idomus leidinys apie dešimtį Vilniaus universiteto auklėtinių, kurie, carų persekiojami, pasklido po pasaulį. Tai Tomas Zanas, Jonas Čečotas, Adomas Mickevičius, Juozapas Senkovskis, Aleksandras Chodsko, Jonas Vitkevičius, Adolfas Januškevičius, Juozapas Kovalevskis, Jonas Čerskis ir Ignas Domeika — pasklido po pasaulį, švietė Sibiro, Kaukazo, Mon golijos gyventojus; visi parašė mokslo darbų įvairiomis kalbomis, o Ignas Domeika, atsidūręs Čilėje, ten paliko neišdildomus atsiminimus apie savo mokslinius darbus.

SAULĖTOS DAINELĖS, Janinos Degutytės poezija vaikams. Spalvotos iliustracijos Sigutės Valiūnienės. 72 pusl. Kieti viršeliai. Išleido Vaga Vilniuje 1972 metais. Tiražas 30.000 egz. Turinyje 4 skyriai: Spalvotos dainelės, Rugelis dainuoja, Skrenda gulbės, Motulės delnuose, Aš ieškau žibuoklės ir žaidimai.

MOKSLAS ir GYVENIMAS, nijos Draugijos žurnalas, Nr. 190, liepos, 1973. Vyr. red. J. Karosas. P. Cvirkos g. 1-31, Vilnius. 64 pus lapiai, tiražas 180.000 egz.

TARYBINĖ MOKYKLA, Švietimo ministerijos pedagoginis metodinis žurnalas, N. 6, 1973 m. Vyr. red. A. Stundys, K. Poželos g. 12, Vilnius, 50 puslapių, tiražas 15.704 egz.

LYRIKA, Rabindranath Tagore kūryba. Iš anglų kalbos vertė Vytautas Nistelis, 478 puslapiai. Išleido Vaga Vilniuje 1972 m. Tiražas 10.000 egz.

ŽALIEJI SARGYBINIAI. Jurgis Dmitrijevo apysakos. Iš rusų kalbos vertė Teklė Buftenė. Išleido Vaga Vilniuje 1972 m. 230 puslapių, tiražas 15.000 egz.

NULIADA, Aleksio Dabulskio humoristiniai eilėraščiai, 78 pusl., išleido Vaga Vilniuje 1972 metais. Tiražas 8.000 egz.

BUNDANTI ŽEMĖ, Kazio Jakubėno poezija, 320 puslapių. Išleido Vaga Vilniuje 1972 m. Tiražas 10.000 egz.

JAUNIMO GRETOS, Nr. 6, birželis, 1973. Tiražas 159.086 egz.

PASAULIO LIETUVIS, gegužės-birželio, 1973 m.

EGLUTĖ, gegužės mėn. 1973 m.

PERGALĖ, Nr. 6, 1973 m. 192 pusl. Tiražas 11.410 egz.

SVYTURYS, Nr. 9, 1973 m. Tiražas 112.885 egz.

LITUANUS, Nr. 4. 1972 m.

AIDAI, Nr. 2, 1973 m. B. K. A.

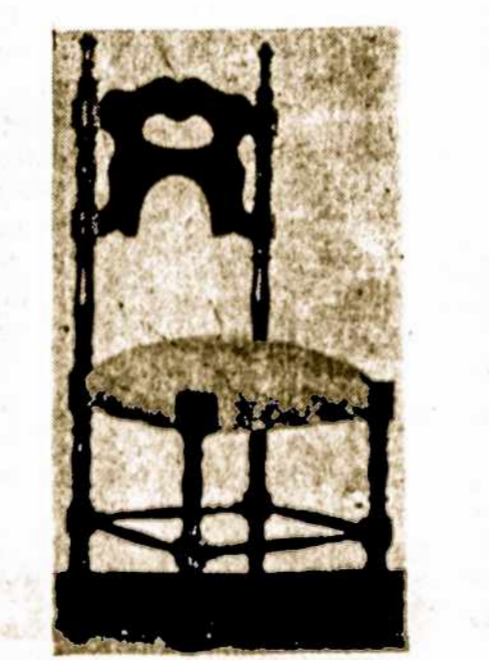
MODERNIŠKAS KĖDŽIŲ FABRIKAS

MYKOLAS MARKUNAS savininkas.

calle Indalecio Gomez, esq. Carabelas Villa Sastre, Temperley

Naujausių modelių kėdes gamina pagal užsakymą. Ankščiau negu pirkite kitur — atėkite pasitirauti pas Morkuną. Darbas garantuotas. Fabriko kainos.

Vakarais galite teirautis telefonu: 243-7324



# VILNIUI 650 METU

**Antai, pažvelki!  
Tai Vilnius rūmais.  
Dunkso tarp kalnų plačiai!**

Legendomis, padavimais, dainomis ir poezija apipintas Vilniaus miestas šiemet švenčia savo 650 metų sukaktį. Apie jo praeitį, dabartį ir ateitį dabar daug kalbama Lietuvoje ir visur pasaulyje, kur tik esama lietuvių. Ta proga suglaustojė formoje Vilnių primename ir savo skaitytojams.

Per šėsis su puse šimtmečio Vilnius patyrė visokių dienų. Ne vieną kartą jis stotėsi iš naujo, kai jį nusiaubdavo maras, gaisrai ir karai. Ne vieną kartą jo gatves trypė svetimų kareivių batai, ne vieną kartą jis buvo atplėštas nuo savo tautos kamieno. Tačiau, nežūrint to, Vilnius buvo ir liko neatskiriama lietuvių tautos dalimi, dar daugiau - Vilnius yra Lietuvos sostinė.

Tur būt, nėra nė vieno lietuvių, kuris nežinotų to padavimo apie Geležinį vilką, o ne retas net savo butą puošia to vilko skulptūrėlėmis, simboliškai primenančiomis Vilniaus didybę ir jo garsą Lietuvos istorijoje.

Pirmą kartą autentiškuose isto-

dynės briliantu. Steponas Batoras buvo paskutinis valdovas, kuris Vilniuje priėmė DLK mirą.

Vilnius buvo Didžiosios kunigaikštijos administracinis, diplomatinis, bažnytinis, karinis bei teisminis centras.

Vilniuje išaugo DLK rūmai, katedra, šv. Onos bažnyčia, šv. Petro ir Povilo bažnyčia, vyskupo ir kapitulonos rūmai. Vėliau arsenalas, rotušė, tribunolo ir kitų įstaigų pastatai. Vilnių dabino parkai ir puošnios bibliotekos bei galerijos. Čia savo rūmus statė Lietuvos magnatai Radvilai, Katkevičiai, Tiškevičiai, Sapiehos, Pacai, Masalskiai, Bžostovskiai, Sluškos ir Kiškos.

Vilnius gali pasididžiuoti visa eile pirmenybių Lietuvos istorijoje. Vilniuje buvo įsteigta Lietuvos pirmoji parako įmonė, patrankų liejykla, stiklo gamykla, popieriaus dirbtuvė. Čia 1525 m. Pranciškus Skorina įsteigė pirmą spaustuvią. Apie 1580 m. atsirado kursyvinės ir lotynų raidės, o 1588 m. buvo išspausdintas Lietuvos statusas. Čia buvo atspausdintas M. Daukšo knygos - "Katekizmas" (1595) ir Postilės (1599).

racionalizmo dvasiai įsigalėjus, krašto inteligentus auklėjo filologas E. Grodeckas, astronomas J. Sniadeckis, ekonomistas - J. Stroinovskis, chirurgas J. E. Žilbertas, architektai L. Stuoka-Gucevičius ir Knakfusas, ir istorikai J. Lelevelis ir Ig. Onacevičius.

Universitetas buvo Poškos ir Stanevičios žemaitiško atgimimo sąjudžio aktinas; universiteto fone veikė masonai, filomatai ir filaretai, kurie kėlė visokeriopos žmonėms laisvės šūkius; universitetas davė literatūros pasauliui Kondratavičių, Mickevičių ir Kraševskį. Vilniaus universitetas buvo rusų uždarytas 1832 m. Lietuvos Taryba įstatymu atgaivino Vilniaus universitetą 1918 metais gruodžio 5 d.

## Tautinių aspiracijų centras

Vilnius yra lietuvių tautinių aspiracijų formavimosi liudininkas, Vilniuje prasidėjo Kosciuškos, o vėliau lenkmečių sukilimai. 1905 m. gruodžio 4-6 d. d. Vilniuje įvyko Didysis lietuvių seimas, reikalavęs savarankiškumo lietuvių tautai. Lietuvos Taryba Vilniuje pasirašė Lietuvos nepriklausomybės atstatymo aktą, pabrėž-

## AMBROZEVIČIAI PAREMĖ A. L. BALSĄ

Brazilijos lietuvių kultūrininkai Kazys ir Albina Stankevičiūtė Ambrozevičiai iš Sao Paulo, per savo kaimynę Moniką Vėsaitę - Baranauskienę, atvykusią su dviem savo vaikais, Nemuno Ansamblio dalyviais A. L. Balso leidėjams atsiuntė malonų laišką ir 200 pežų savo prenumeratos sustiprinimui ir mūsų spaudos darbo paramai.

Ambrozevičių sūnus Nelsonas, baigęs Universitetą, apsigėdė. Dabar jis profesoriauja universitete, dėsto ekonomijos mokslą ir administraciją. Taip pat gavo Getulio Vargas Fondo stipendiją tolimiesiems studijoms.

O sūnus Wilius šiais metais taipgi baigė inžinerijos fakultetą ir dirba kaip vedėjas COCIPA firmos mašinų skyriaus. Jis nusipirko labai gražų autą.

Gerbiamuosius A. L. Balso skaitytojus Brazilijoje prašome pasekti Ambrozevičių pavyzdį.

\* \* \*

Visuomenininkas Aleksandras Bumblys, per advokatę Wilmą Žvingilaitę, dalyvavusią nemunėčių ekskursijoje, prisiuntė A. L. Balso spaudos darbo paramai 200 kruzeirų (300 arg. pesų.).

Kaimyninėje valstybėje gyvenantiems mūsų laikraščio draugams tariame nuoširdų AČIŪ!

— A. L. Balso Leidykla.

## Prenumeratas apsimokėjo:

- Magdalena Adomaitytė - Balevičienė,
- Bronius Levulis,
- Bronius Eidukonis,
- Elvyra Šimonytė Aidukienė,
- Ignas Doveika,
- Petras Duda,
- Tito Alfredo Padaiga,
- Kazimieras Vaišvydas,
- Vanda Račkaitė Vilutienė,
- Stefanija Vainionytė - Žekevičienė,
- Anelė Okunauskaitė - Budrevičienė,
- Luis Julio Mičiūdas,
- Vincas Klovas,
- Juozas Kazlauskas,
- Emilija Taraškaitė - Čekanauskienė,
- Ignas Katunskis,
- Jeroslavas Nastopka,
- Antanas Zienka,
- Ona Petrauskaitė - Janulionienė ir \$ 25 aukų,
- Petras Mačiūlis,
- Adolfas Šlepikas,
- Simonas Kazimieraitis,
- Jonas Burnelis,
- Inž. agr. Stasys Mikėlionis,
- Vincė Menkelūnytė Žuromskienė,
- Antanas Kavaliauskas,
- Vincas Bagdonavičius,
- Kazimieras Kavalaiuskas,
- Henrikas Keliuskas,
- Ernestas Jasinuskas,
- Agota Vainonytė - Kazakevičienė,
- Juozas Labukas,
- Ignas Malinauskas,
- Malvina Adomaitytė - Strašinskienė,
- Juozas Jankus,
- Silvestras Benkus,
- Petras Urbonavičius,
- Kazimieras Gečas,
- Jonas Sudnys,
- Jonas Vabolis,
- Uršulė Ukrainaitė Niemann,
- Pilypas Vaitkevičius,
- Pranė Mačiūlytė - Kilčiauskienė,
- Andrius Ališauskas,
- Ona Vilčinskaitė - Ramanauskienė,
- Emilija Galinaitė - Tamuliūnienė,
- Vanda Amulytė Viteikienė,
- Antanas Geigas,
- Leonas Šaulys,
- Jonas Jieznas,
- Kastantas Račkauskas,
- Antanas Ambrazevičius,
- Kazimieras Ambrazevičius,
- Petras Vaitonis ir \$ 5 aukų,

(Sąska tūtinys)

Argentinos Lietuvių Centro nare!

## ONAI GREGOREVIČIŪTEI - RYSELIENEI

mirus, reiškiamė gilią užuojautą Jos vyrui Julijonui Ryse- liui, liūdesio valandoje.

Stasys Džiugis su šeima.

Balys Rukšėnas su šeima.

Antanas Misiūnas su šeima

Vytautas Misiūnas su šeima.

Antanas Vyturyš su žmona.

Petras ir Lionė Lukoševičiūtė Galdžiai.

Vincas ir Anelė Banytė Norkaičiai.

Broliai J. A. Lukšai su šeimomis.

Pranas Veteikis su šeima.

## INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: **Dr. Humberto J. Mayorga**

Oculista Cirujano

**Dra. Eugenia V. Cirkas de Mayorga**

Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso Consultas:  
MORON (2 cuadras estac.) Lunes a sabado de 15 a 20 hs.  
Solicitar hora: 628-1179  
Particular: 629-6309

## NATALIA LAKIJER

TRADUCTORA PUBLICA NACIONAL

TUCUMAN 844, Of. 14 — Tel. 392-5027 — CAPITAL

TODA CLASE DE TRAMITES

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes etc.

Horas de oficina: de lunes a viernes de 10 a 20 horas

## Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGĖ JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de ALVEAR 503, Jose Ingenieros. Tel. 757-4691  
Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Bokos ir  
Constitucion kolektyvas 51.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadi-  
niais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

## URBONAS

M. R.

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852; Telef.: 760-5377

Villa Martelli (Vicente Lopez)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų  
pendzelius, šepėčius šluotas, ir kitus valų-šerų išdirbinius.  
Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

## TOMAS YARLORI & HIJO

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOŠNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pėrvežimai — Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601-3271

Skyrius: Larrazabal 3684.

## "CASA TROTTA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Valentin Alsina 2220 — T. E. 208-9784 — 208-9383

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

Angel Trotta ir jo žmona Aliecia Kiselis de Trotta.

## CASA "GARCIA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Pašarvojimai — Ambulansai — Antai vestuvėms

HUMAITA 1629/31 — TEL. 208-6331 — VAL. ALSINA

## COCHERIA "FERNANDEZ"

FERNANDEZ & TIMINSKAS, sav.

Telefono: 243 — 5654

Casa central: Av. H. Irigoyen 11070, Tardera

SERVICIO DE CALIDAD — AMBULANCIAS —

SEPELIOS — CASAMIENTOS

Seniausia lietuvių vadovaujama įstaiga.



Vilniaus priemiesčio vaizdas.

riniuose dokumentuose Vilnius mi-  
nimas 1323 m., kurie ir laikomi  
miesto įkūrimo data.

## Vilniaus praeitis

Iš tikrųjų Vilnius, kaip gyven-  
vietė, yra žymiai senesnė. Ar-  
cheologai atrado žymes, jog 10.  
000 metais pr. Kr. Vilniaus slė-  
nyje būta elnių medžiotojų sto-  
vyklos, 2,000 pr. Kr. Vilniaus sri-  
tyje formavosi baltų kultūra, ku-  
ri žalvario bei geležies amžiuje  
gavo visiškai savitus, aistiškus  
bruožus, skirtingus nuo kaimynų  
suomių ir rytų slavų. Pats var-  
das liudija vietovės lietuviškumą.  
Vietovardis "Vilnius" pramintas  
pagal Neris intaką Vilnią.

Miesto įkūrimą nulėmė vietos  
patogi geografinė padėtis - saugi  
kalva prie Neris ir Vilnios san-  
takos.

Jau viduramžiais Vilnius buvo  
svarbi kryžkelė. Pro jį ėjo keliai  
iš Krokuvos ir pietų Ukrainos į  
Rygą, Pskovą ir Didįjį Naugardą.  
Iš Polocko, Vitebsko ir Smalens-  
ko Kauno link ėjo kiti keliai.  
XIX a. pro Vilnių caro valdžia  
nutiesė geležinkelius iš Petrapi-  
lio į Varšuvą, taip pat iš Mask-  
vos į Berlyną.

Nuo Gedimino laikų Vilnius  
buvo Didžiosios Lietuvos Kuni-  
gaikštijos valstybingumo židinys.  
Iš čia narsūs Kęstutis drauge su  
DLK Algirdu išplėtė Lietuvos  
sienas toli į pietus ir rytus. 1387  
m. Jogaila suteikė miestui mag-  
deburgines teises, nors nuo Gedi-  
mino laikų vilniečiai naudojami sa-  
vivaldos teisėmis. 1399 m. Vytau-  
tas iš gaisro griuvėsių atstatė sos-  
tinę, padarydamas ją pirmąjan-  
čią Rytų Europos miestu. Kazi-  
mieras Jogailaitis apmūrinė mias-  
tą. Jo sūnus, irgi Kazimieras, ta-  
po šventuoju. Aleksandras visą  
laiką gyveno Vilniuje, nors ir bu-  
vo tūpęs lenkų karaliumi. Zigi-  
mantas II statydino puikius rū-  
mus, haless ir tvirtoves, jo sūnus  
Zigmantas Augustas daugiausia  
ir gyveno Vilniuje. Čia jis karštai  
mylėjo Barborą Radvilaitę. Šio  
paskutiniojo Jogailaičio pastan-  
gomis Vilnius virto renesanso ga-

Seniausieji Lietuvos laikraščiai  
ėjo Vilniuje: Kurjer litewski  
(1759) ir Gazety wilenskie (1761).

Vilnius taip pat patyrė daug  
nelaimių: gamtos ir žmogaus rykš-  
čių. Gaisrai miestą sulygino su  
žeme daugelį sykų: 1377, 1385,  
1399, 1513, 1530, 1610, 1955, 1737  
ir 1749 metais. Marai iškirto gy-  
ventojus 1371-72 ir 1710-1712 me-  
tais. Vilnių puolė ir plėšė kryžiuo-  
čiai, rusai, švedai, prancūzai, o  
moderniais laikais vokiečiai, len-  
kai, naciai ir bolshevikai. 1399,  
1655 ir 1941-44 m. svetimųjų oku-  
pacijų pasekoje miesto etnogra-  
fiškoji sudėtis pakitėjo.

Vilnius yra Lietuvos religinis  
centras. Nuo senų senovės Šven-  
taragio slėnyje buvo kūrenama  
amžinoji ugnis. 1388 m. buvo įkū-  
ta Vilniaus Romos katalikų vys-  
kupija, kuri net apėmė 8 vaivadi-  
jas, sudarydama bažnytinį, admi-  
nistracinį plotą.

Vilnių puosė monumentaliniai  
vienuolynai ir šventyklomis pran-  
ciškonai, domininkonai, bernardi-  
nai, jėzuitai, pijorai ir kiti ordi-  
nai. Čia meldėsi ir pravoslavai ir  
unitai. Čia buvo paskelbtos Kal-  
vino, Liuterio, Cvinglio ir Helve-  
tijaus dogmos. Čia puikavo toto-  
rių musulmonų mečetės. Čia žydai  
sukūrė sau "antrąją Jeruzalę".  
Kurį pasaulio ortodoksas žydas  
gali užmiršti, jog Vilniuje mintijo  
ir rašė XVIII a. Elijas Vilna, pa-  
mintas Gaonu, žymiausias Lietu-  
vos ir Lenkijos talmudistas.

Vilnius - Lietuvos švietimo ir  
mokslo centras. 1579 m. karaliaus  
Stepono Batoro ir popiežiaus Gri-  
galiaus XIII aktais jėzuitų Vil-  
niaus akademijai buvo suteiktos  
visos universitetams priklausan-  
čios teisės ir privilegijos. Tai bu-  
vo pati pirmoji ir kurį laiką vien-  
intelė aukštoji mokykla ne tik  
D. L. Kunigaikštijoje.

Akademijoje dėstė žymūs moks-  
lininkai: iškalbos prof. K. Sarbie-  
vijus, matematikas A. Kochans-  
kis, teologas P. Skarga, pedago-  
gas St. Komarskis, istorikas K.  
Kojalavičius, kalbininkas K. Širvy-  
das ir astronomas M. Počobutas.  
Akademijai tapus universitetu  
1773 m. ir švietimo gadynės bet

## NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSĖ!

\* DOKUMENTŲ VERTIMAI \*

\* A. L. Balso Redakcijoje \*

\* J. L. Suarez 5684 \*

# Moteris ir Pasaulis

## XVII AMŽIAUS LIETUVA ANGLO AKIMIS

Septynioliktojo šimtmečio pa-  
baigoje anglas gydytojas Bernard  
Connor važinėjo po Lietuvą ir  
Lenkiją ir savo įspūdžius, laisvų  
formoje, paskelbė 1698 metais  
dviejuose tomuose pavadinimu —  
The History of Poland. Tai buvo  
pirmoji knyga anglų kalba apie  
Lenkiją ir savo įspūdžius, laisvų  
vietos pašvęsta Lietuvai.

Connor veikalus rencauzoja  
Irena T. Tamošaitienė Kanados  
Lietuvių Moterų Katalikių žurnale  
"Moteris" (Nr. 92, 1973 m.).  
Versdama Connor tekstą iš anglų  
kalbos I. T. Tamošaitienė rašo:

"Lietuvos kunigaikštijoj buvo  
apie 30.000 totorių, priklausančių  
turkų religijai. Dominuojanti reli-  
gija buvo Romos katalikų, ku-  
riai lenkai buvo labai atsidavę.  
Valdiškų postus galėjo užimti tik  
katalikai. Rašoma, kad yra dau-  
gybė visokių vienuolių, kad ku-  
nigai dažniausia yra turtingi ir  
dažnai matomi gatvėse girti".

Elena.

— Rūta Lee-Kilmonytė, kino ir  
TV aktorė, yra Los Angeles mie-  
sto valdybos patarėja meno reika-  
lams. (Su savo reikalais atvykusi  
New Yorkan 10. 8. 73, kalbėdama  
per radiją papasakojo, kaip ji lan-  
kėsi Lietuvoje ir iš ten atsivežė  
savo senelę Amerikon.

— Dra. Carmen Inchurraga de  
Paz paskirta Santa Rosa Tribu-  
nalo pirmininke, La Pampa.

## IŠEIVIJOJE GIMUSIOS DISERTACIJA

New Jersey valstijoje gimusi  
lietuvaite Aldona Midlesfort, bū-  
dama gimnazijos mokinė, 1967  
metais pirma kartą aplankė savo  
motinos gimtinę, o 1973, jau kai-  
po JAV universiteto studentė, sy-  
kiu su savo motina viešėjo Lietu-  
voje.

Aldona savo diplominiam dar-  
bui ruošia disertaciją apie Lietu-  
vą.

Išėivijoje gimusi studentė Al-  
dona, giliai studijuojanti Lietu-  
vos senovę, architektūrą, muziką  
ir dainos meną — du kartus lan-  
kėsi Lietuvoje, kad savo mokslini-  
ni darbu apie Lietuvą prisidėtų  
prie gero lietuvių tautos vardo  
garsinimo.

Alma.

## VYČIO REDAKTORE APLANKĖ LIETUVĄ

Amerikos lietuvių katalikų žur-  
nalą Vytį daug metų redaguoja  
Loreta Stukienė, prof. dr. Jokū-  
bo Stuko žmona, (kurie su Vy-  
čių ekskursija lankėsi Argentino-  
je).

Vienybė 10. 8. 73 rašo, kad  
Loreta Stukienė, kartu su savo  
giminaitėmis. Walter Rask kelio-  
nių biuro ekskursijoje praleido  
penkis dienas Lietuvoje ir susi-  
talgo su savo giminėmis bei pasi-  
valgė po Vilnių.

Loreta, kaip ir jos vyras, yra gi-  
misi JAV.

## G. SABALIAUSKAITĖS SUKAKTIS

Tėviškę Žiburiai rašo, kad ba-  
lerina Genovaitė Sabaliauskaitė  
atsventė amžiaus penkiasdešimt-  
metį. Sukaktuvinė 1944-65 m.  
yra buvusi Vilniaus operos ir ba-  
leto teatro primabalerina, sukū-  
rusi daug pagrindinių vaidmenų  
lietuvių ir kitų tautų kompozito-  
rių baletuose. Pasiruošimą senai  
ji yra įsigijusi Kauno teatro ba-  
leto studijoje ir Leningrade pas-  
žymiąją pedagogę A. Vaganovą.  
1965-68 m. G. Sabaliauskaitė ėjo  
Vilniaus operos ir baletto teatro  
vyr. baletmeisterės pareigas o  
1966 m. įsijungė į Vilniaus M. K.  
Čiurlionio vidurinės meno mokyk-  
los dėstytojų eiles ir ten ruošia  
būsimuosius baletto šokėjus ir šo-  
kėjas; taipgi dėstė Čilėje.

— Nijolė Vienožinskaitė-Čepul-  
skauskienė De Paul universitete  
gavo teisių daktaro laipsnį. Ji yra  
Lietuvos meno mokyklos steigėja  
dail. Justino Vienožinskio dukra.  
Teisių fakultetą baigusi Vilniuje  
1943 m., toliau tęsė mokslą Mon-  
trealio universitete, dabar dirba  
federacinio teismo rūmų bibliote-  
koje, Chicagoje.

— Genovaitė Vanagaitė, gimusi  
Šiauliuose 1934 metais, baigusi  
muzikos ir kompozicijos mokslus,  
kuria simfonijas ir muzikos kūrin-  
ius mokslininkai Lietuvoje.

## MOKSLININKĖ GIMBUTIENĖ OLANDIJOJE

Kalifornijos Berkeley universi-  
teto archeologijos profesorė Ma-  
rija Gimbutienė, atlikusi mokslini-  
nius kasinėjimų darbus Graikijoje,  
atvyko Amsterdaman, kurio uni-  
versitete skaitys paskaitas me-  
to laiko.

— Raminta Kalėdaitė, Kolum-  
bijos universiteto auklėtinė, iš  
Pietų Amerikos su savo tėvais  
persikėlė Bostonon, kur įsijungė  
į lietuvių veikimą. 19. 5. 73 ji iš-  
tekėjo už Algio Moclaus. Povest-  
tuvinę kelionę praleido Graiki-  
joje.

— Mokytojos Ruth Faison  
Shaw išrasta "dactilopintura" sis-  
tema pradeda naudoti Argentin-  
os mokyklose ir su pirmo-  
mokyklinio amžiaus mokiniais. Kaip  
stenografijoje naudojamas suglau-  
stas rašymas, taip šioje sistemoje  
be teptuko, pirštais atliekamas  
piešimo ir keramikos darbas.

— Prof. Fanny Sitzerman, Ne-  
uen provincijos vidurinių mokyk-  
lų direktorė, gavusi Fulbright  
stipendiją, išvyko pagilinti studi-  
jas į JAV ir susipažinti su tos  
šalies provincijų mokslo sistema.

## GIMTINĖS SPALVOS KASDIENINIAI REIKALAI

### KURI GRAŽIAUSIA SPALVA GIMTINĖS? PAKLAUSIAU, MAMA APSIKABINĖS.

GAL ŽIRGINĖLIAI  
ANT AUKŠTO KRANTO,  
GAL BERZO ŠAKOS,  
KAI UPĖN KRENTA?  
O GAL GRAŽIAUSIA  
LINŲ MELSVUMAS,  
AR VAKARINIS  
GIRUŽĖS DŪMAS?  
GAL SURIKIUOTOS  
RUGELIŲ GUBONĖS?  
GAL SIDABRINĖS  
ZIEMUŽĖS PŪGOS.  
— MYLĖK VISOKIĄ  
GIMTINĘ ŠALĮ:  
TU JĄ TIK VIENĄ  
TURI, VAIKELI.

Eduardas Selelonis.

(Genys, 5, 1973 m.)

### LIETUVĖ MOKSLININKŲ ŽURNALE

Los Angeles mieste esančio Ka-  
lifornijos universiteto archeologi-  
jos profesorė drė. Marija Gimbu-  
tienė yra redaktorė narė mokslini-  
nio žurnalo — Journal of Indo-  
European Studies. Žurnalo adre-  
sas: Box 5224, Hattiesburg, Mis-  
sissippi — 39401-USA.

Šiomet pasirodžiusiam mokslin-  
kų žurnalo pirmame numeryje  
pasirodė profesorės Marijos Gim-  
butienės straipsnis apie senosios  
Europos kultūrą.

Elena.

— Albina Simonaitytė-Tumke-  
vičienė, Šiaulių dramos teatro ak-  
torė, už aktyvią veiklą apdovano-  
ta Garbės Raštu.

— Stanislava Rapaliniene, Kاو-  
no teatro dainininkė, suteiktas  
nusipelnusios liaudies artistės-  
dainininkės vardas.

— Gloria Aleorta, Argentin-  
os rašytoja, Prancūzijos vyriausybės  
apdovanota Literatūros ir Meno  
ordenu, — praneša Argentin-  
os Darbo Ministerijos biuletenis Nr.  
49, 1973 m.

— G. Ramoškienė, Lietuvos vien-  
vietininkių irklautojų nugalėtoja,  
laimėjo premiją Olandijos rega-  
toje.

— Alicia Fondavila išrinkta ge-  
neraline sekretore Argentin-  
os Spaudos Darbininkų Federacijos.

— Violeta Hour, arabė, ištekė-  
jusi, trijų vaikų motina, išrinkta  
burmistė 5.000 gyventojų miesto  
Kiar Yasif.

— Stefanija Kontantaitė Pe-  
trauskienė pardavė namus Villa  
Lugane ir išsikelia galutinai gy-  
venti į JAV pas sūnų Robertą.  
Argentinoje lieka jos dukterė Alda  
su vyru Adolfu Baltušiu ir jos  
vaikaitis.

— Ona Mikulskienė vadovauja  
Čiurlionio ansamblio kanklinin-  
kių orkestrui.

— Buvusieji DULRo mokyklų  
mokytojai, Bronius Savickas su  
žmone įsikūrė Mendozos provin-  
cijoje, gražiai gyvena ir mokslini-  
savo atžalyną; Vytautas Nali-  
vaika su žmona, įsikūrė Entre  
Rios provincijos salose Ibiuy, lei-  
džia ispanišką laikraštį. Jie ne-  
sako, kad buvę jų mokiniai Ar-  
gentinoje ir Brazilijoje sudaro  
visą dabartinių vaikėjų kontin-  
gentą, kaip tai tvirtina tūlas ku-  
nigas, pasisakęs direktorium.  
Tikrumoje, daugiausia veikėjų pa-  
ruošė patys lietuviai tėvai.

Stebėtojas.

— Algis Salpukas vadovauja  
New York Times skyriui Detroi-  
te.

Restoranas SLAVIA  
c. Nueva York 4817,  
BERISSO.  
Osvaldas Bakanas, sav.  
Lietuviškas maistas  
pietums ir vakarieci.

MOZAIKŲ FABRIKAS  
"LA NUEVA"  
JUOZAS ZAVICKAS, sav.  
Fab. Raštinė ir Parduotuvė  
Bacacay 741 Uriarte 3046  
Boulogne — Sur Mer

Dr. RICARDO L. IVOŠKUS,  
Advokatas  
Independencia 273  
Villa Ballester  
Tel. 758-9344  
Tel. 758-1212

Pirm., Treč. ir Penkt.  
nuo 18 iki 20  
Palikimai, nuomos, persi-  
kyrimo ir kitos bylos.  
Lietuviams patarimai veitui

### DRAGIŠKAS POBŪVIS RATELYJE LIETUVA

Rugpjūčio 19, 1973, 17 val., Ra-  
telio "Lietuva" patalpose, c. Con-  
greso 520, Bernal, įvyko draugiš-  
kos vaišės — Marijos vardininkių  
pagerbimas.

Mat, Ratelio Lietuva choro  
"Gintaras" kelios choristės Ma-  
rijos, tad parengimų komisija, ku-  
riai Marijos daug gelbsti viešuo-  
se parengimuose suruošė gražias  
vaišes joms pagerbti.

Ratelio veikėjos — Marija Ka-  
žukauskienė, Marija Palionienė,  
Marija Pačesienė — svarbiausios  
talkininkės buvo apdovanotos.  
Joms ir kitoms visi linkėjo geros  
sveikatos ir dar geresnės nuotai-  
kos. Po Ilgiausių metų giesmės,  
sekė dainos dainelės Choraž Gintar-  
tas repetuoja kas sekmadienis  
už tai ir dainų visi moka.

Viešnia iš Kauno, Viktorija  
Grigaravičiūtė Valienė, susirinku-  
soms plačiai papasakojo apie  
gyvenimą Tarybų Lietuvoje. Visi  
su didžiausiu įdomumu klausėms  
pasakojimų apie kintantį gyvenim-  
ą mūsų senoje tėvynėje.

Rugsėjo 30, sekmadienį, 12 val.  
bus Pavasario sutikimo draugiški  
asado pietūs. Tat visi iš anksto  
pasiruoškime dalyvauti.

P. Saulis.

— Marija Sakalauskaitė Bleviči-  
enė savo vardinį progą, 19. 8.  
73, turėjo daug svečių. Atėjusias  
pasveikinti kaiminkas gausiai pa-  
vaišino; viešnios atsidėkodamos  
sugiedojo Ilgiausių metų... ir  
padainavo daug gražių lietuviškų  
dainų.

— Eduardo Liveikis, gyvenan-  
tis New Yorke, su žmona Maria  
Šėškauskaite nuo rugpjūčio 18 iki  
23, 73 praleido Buenos Aires, vie-  
šėdami pas žmonos motiną, jos  
gimtadienio progą. Taipgi susitiko  
su savo skaitlingais jaunystės  
draugais bei kaimynais. Patvarkė  
savo nuosavybę Villa Lugane.

— Julija Abramavičiūtė - Skre-  
butienė Toronte vadovavo Miss  
Vilnius gražuolės rinkimais. Gar-  
bės karūna teko Jūratei Kobels-  
kytei. Antroji Miss Vilnius — Ži-  
butė Šilininkaitė. Skrebutėnai yra  
viešėję Argentinoje pas jos brolių,  
taipgi lankėsi A. L. Balso Leidy-  
kloje.

— Robert Payne, Lenino, Stali-  
no, Gandhi ir Malraux biografijų  
autorius, parašė 600 puslapių kny-  
gą apie Hitlerį, kurioje minima  
Lietuva: Klaipėdos okupavimas  
ir Ribbentropo susitarimas su Sta-  
linu pasidalyti Pabaltijai valsty-  
bes. Knygą anglų kalba išleido  
Praeger leidykla New Yorge 1973  
metais.

— Virginija Radinaitė išrinkta  
Australijos sostinės apsišpirkimo  
centro 1973 metų grožio karali-  
ne — Miss Roseland, 1973.

### SKAUDOS MEILĖS NUOTY- KIAI AUTOMOBILIUOSE

Buenos Aires dienraštis Clarin  
18. 8. 1973 paskelbė dvi skaudžias  
automobilinės meilės kronikas:  
Suomijos sostinėje Helsinkii, ta-  
msią naktį važiuo autu jauna, po-  
relė: Mariana Johanson, 19 metų  
amžiaus ir jos sužadėtinis Fritz  
Sodler, kurį Mariana stipriai ap-  
kabino, susispaudė lūpomis ir, du  
centimetrui Fritzė liežuviu įlko  
Marianos burnoje, atkaski jos aš-  
triais dantimis...

O Buenos Aires mieste Justo  
Robles, 48 metų amžiaus sykių su  
Dolores Sosa, 27 metų, pasisamdė  
Tomo Gomez taksimetrą važiuoti  
ir ginčinosi, kol Robles išėjo iš  
kantrybės ir ėia pat nušovė Sosą  
ir pats nusiovo.

Pietiečiai staigėsi. Jie nesice-  
remonija liežuvio nukandimu.

— Jūratė Izokaitytė, Elona ir  
Rimas Vaišniai, Zenonas Rekašius  
ir Algis Avizienis — dirbanti mo-  
kslini darba Amerikos universite-  
tuose, lankydami Vilniuje, pa-  
bendravo su Lietuvos mokslininkais.  
Grįžę savo įspūdžiais dalina-  
si su JAV lietuvių spaudos ben-  
dradarbiais.

— Drė. Janina Kanaukaitė-Re-  
klaitienė dėsto lietuvių kalbą Il-  
linois universitete.

— Drė. Elena Tumienė pirminin-  
kauja Kalifornijos universiteto  
humanitarinių mokslų profesorių  
tarybai.

— Pranas Augustaitis buvo gi-  
mės Mažučių kaime, Vilkaviškio  
apskirty, 5. 4. 1883. Metęs kuni-  
gystę visą gyvenimą dirbo moks-  
lo srityje. Buvo Vytauto Didžiojo  
universiteto Kaune humanitarinių  
mokslų fakulteto prorektorium,  
18 metų dėstė anglų kalbą ir li-  
teratūrą. Buvo vienas iš Lietuvos  
— TSRS draugingumo draugijos  
steigėjų. Mirė Vilniuje 11. 8. 1941.  
Prof. Augustauskas studijavo J  
AV, Anglijoje ir Vokietijoje. Jis  
daug prisidėjo prie laisvosios min-  
ties puoselėjimo Lietuvoje.

— Asta Giedraitytė, Kauno kū-  
no kultūros instituto trečio kurso  
studentė, yra stalo teniso pasaulio  
vicečempionė.

### LIETUVIŠKO SŪRIO SKELBIMAS

Lietuvos žurnalas Liaudies  
Ūkis, Nr. 5, 1973 metų, išišką 161  
puslapį pašventė naujo produkto  
skelbimui:

"Lietuviškas" sūris, tai mažo  
riebumo fermentinis sūris, kurio  
sudėtyje yra 30% riebalų (sau-  
sojė medžiagoje), 1 — 1.5% dru-  
skos, 50% drėgmės. Jo skonis —  
malonus, rugštokas, piūvio vaiz-  
das — apvalus ir netaisyklingos  
formos akutės. Gaminamas ketur-  
kampio pavidalo. Kilogramas sū-  
rio kainuoja 2 rubliai. Pirkite  
"Lietuvišką sūrį"!



Adolfo ir Francisco Liceo Muškėtų namuose 20. 8. 73 įvyko didelis  
balius, jų sūniui architektui A. Muškėtui grįžus iš Europos po 4 mė-  
nesių mokslinės kelionės. Jaunas architektas stovi už savo motinos,  
tarpe paveikslų. Plačiau — P. Šiauliečio aprašyme, 6-tam p.  
(Prano Ožinsko nuotrauka).

## TRUMPAI

### BERISSO NEMUNAS MINI SUKAKTĖ

Šeštadienį, 1. 9. 73, 21 val., Ber-  
rissio Lietuvių Draugija Nemunas  
savo namuose, c. Montevideo 1569  
minės savo veiklos 64 metų su-  
kaktį.

Programoje — Nemuno Asan-  
blis, broliški organizacijų ir spa-  
dos sveikinimai ir t. t.

— Liūdas Slenys, Chicago "Me-  
nės" salės savininkas, 2. 6. 73  
sukūrė lietuvišką šeimą, apsišvė-  
dams su dalin. Dalia Lukošūnaitė.

— Audronė Matutytė ir Rimau-  
das Gulbinas 12. 5. 73 sukūrė lie-  
tuvišką intelektualų šeimą Chica-  
goje.

W. JANULEVIČIUS  
Namų dažytojas  
(Pintor de obras)  
Gral. Urquiza 825, Quilmes  
Tel. 253-7581

GERIAUSIA DOVANA  
Lietuvos Operos solistų  
NOREIKOS ir DAUNORO  
16 lietuviškų dainų  
PLOKŠTELĖ

Siunčiama į visas užsienų šalis  
už 5 dolerius. Užsakymus su ap-  
mėkėjimu siųsti šiuo adresu:

J. L. Suarez 5684,  
Villa Lugano — Buenos Aires.  
už 30 pežų gaunama  
A. L. BALSE

### LITUANISTINIAI KURSAI VILNIUJE

Lituanistiniuose kursuose Vil-  
niuje šią vasarą studijavo 17 jau-  
nių lietuvių ir lietuviukų iš  
JAV, Kanados ir kitų šalių. V.  
Kapočiaus nuotraukoje Gimtojo  
Krašto laidoje 19. 7. 73 matome  
M. Pavilionytę, I. Kildišaitę, K. P.  
Zygus ir kitus kursantus.

Inturisto darbuotoja D. Karve-  
lytė skelbia, kad šią vasarą Lie-  
tuvijoje viešėjo kelios skaitlingos  
JAV, Kanados, Škotijos ir kitų  
šalių lietuvių ekskursijos.

— Jadvyga Jovaišaitė-Olekienė,  
nusipelnusios baletto solistė, buvo  
pagerbta Vilniuje, jos amžiaus 70  
metų sukakties progą.

— Poetės: Australijoje gyve-  
nanti Aldona Prižiūgintaitė-Spykers  
ir Belgijoje gyvenanti Zenta Te-  
nisonaitė-Hellemans, bendradar-  
biauja Kanados moterų žurnale  
Moteris.

— Birutė Cipliauskaitė, rašyto-  
ja, dėsto ispanų literatūrą Wi-  
sconsino universitete.

— Kėdainių kino studijos Mė-  
gėjo filmai Ažuolai ir Begalinė  
vaga laimėjo pirmo laipsnio di-  
plomus Vilniaus festivalyje.

— PIGIAI PARDUODU mašiną  
grindims lyginti su motoru: Z.  
Valeika, Ant. Argentina 2185,  
Munro. (Parketo "sepilladora").

ALBERTO SKREBUTENAS  
Contador Publico Nacional  
Contabilidades - Impuestos  
Nacionales y Provinciales  
Balances  
Sento Domingo 3315  
Tel. 28-3192

### JUOKAI

Muša ir nežino už ką  
Donaldas prasikalto. Tėvas nu-  
baudamas sudavė jam ir paklau-  
sė:

— Ar žinai už ką?  
— Muša ir netgi nežino už ką —  
pro ašaras atsakė Donaldas.

"Poezija"  
Nemoki poterių —  
Neik į bažnyčią.  
Negali gerti —  
Neik į bolyčią.

Uršulė.

CASA "CAPICUA"  
Parduoda loterijos bilietus  
mokykla reikmenis, žaislus  
PRODE agentūra  
PETRAS VAICEKONIS sav.  
Warnes 378 - Villa Crespo

### Foto PRITTY

CAMARAS - PELICULAS - FOTO CARNETS - RETRATOS  
Fotos a Domicilio  
Laboratorio Color — Blanco y Negro  
VIAMONTE 2347, esq. Rivadavia VALENTIN ALSINA  
Tel.: 208 - 0317

### "NABETSE"

PIRMOS KLASĖS LIETUVIŲ RESTORANAS  
Calle 12 de OCTUBRE 295, QUILMES. Tel. 288 - 9206  
Inž. Steponas Jankavičius su šeima ir Steponas Paulėnas su  
šeima, savininkai.

PARRILLA — SPIEDO — ROTIBERIA — BARAS  
(400 metrų nuo ašaus bravoro Quilmes)  
Geriausias lietuviškas ir įvairus maistas.  
Visus malonai kviečia "Nabetse".

# Korespondentai rašo

## S. L. Arg. Veikimas

### LIETUVIŲ DALLININKŲ ŽINIŲ

Susivienijimas Lietuvių Argentinijoje, Pavarasio sutikimo iškilnių proga 29. 9. 1973, 21 val. atidaro Argentinijos Lietuvių Dailininkų pieštų paveikslų parodą.

Visos ir visi, norinti išstatyti savo darbo paveikslus šioje parodoje, prašomi susitarti telefonu 241-0933 su Irena A. Stankevičiene arba tel. 247-1921 su J. Raul Stalioraitičiu.

### S. L. A. Centro Valdyba.

### PADEKA MALONIEMS KORDOBIEČIAMS

Šiemetinės Kordobos Lietuvių Dienos rugpj. 17-19 liko įamžintos mūsų kolonijos istorijoje. Už ekskursantų globą dėkojame visam SLA 6 skyriui ir šeimynoms: K. Sadukams, A. Januliams, P. Meilučiams, J. Arduh-Zeidis, J. C. Jankūnams, Kristinai Pinkevičiūnei, A. Balinskams, J. Tumošams, K. Alonso, V. Sadukams, R. Jospaičiams, P. Lopez ir ypatingai skyriaus pirmininkui Antanui Sadukui su šeima.

Geležinkeliu iš sostinės Kordobon atvyko Jz. Stalioraitis, savo autais atvyko A. Stalioraitis, A. Slančiauskai, I. Stukai, Pullmanu, apart minėtų ir gėlimis apdovanotų mokytojų, atvyko J. A. S. ir R. Bakaičiai, M. Baliūnas, V. ir R. Bielinis, S. E. L. ir M. Metrikiai, H. E. A. ir A. Spreafico, V. ir A. Meizoso, E. Kriščiūnienė, I. L. S. Stankevičiūtė, P. ir H. Bajerčius, C. Mičiūnaitė, R. Twaska, J. Hemade, A. Butkus, R. Maidana, M. Makrekus, J. Baltrūnas, M. Stanevičius, akordeonistas J. Romeiko, H. Patingio, F. E. L. Aleškevičiai, K. Virbičikas, A. Kunigonienė, R. Deveikis, P. Gude-

leivičius, J. Šiušis ir kiti anksčiau suminėti ekskursantai. S. Metrikiai dėkojame už padovanotą laikrodį rifai ir visiems maloniems Kordobos Lietuvių Dienų talkininkams.

### S. L. A. Centro Valdyba. SUSIVIENIJIMO DIENOS KORDOBOJE

Tradicinėmis Kordobos Lietuvių Dienomis kiekvieną dieną vadovauja Susivienijimas Lietuvių Argentinijoje. Šiemetinės Kordobos Lietuvių Dienos įvyko Rugpjūčio-Agosto 17 ir 18.

SLA Tautinių Šokių ir Dainų Ansambliis su savo mokytojais Irena A. Stankevičiene, Olga Z. Casas ir Monika Balčiūnaitė iš SLA Centro, iš Lanus, atvyko puošniu Pullmanu. Jame buvo virš 40 keleivių be to keli sostinės svečiai atvyko savo priemonėmis bei traukiniais.

Atvykusius savo namuose — Eufrazio Loza 1070, Cordoba — sutiko SLA 6 skyriaus veikėjai ir čia pat pavaišino turtingais priešpiečiais. Malonios Kordobos lietuvių šeimynos pasikvietė į savo namų židinius sostinės viešniais ir svečiais.

Tai buvo rugpjūčio 17. Tos dienos vakaras liko įrašytas SLA istorijon aukso raidėms, kadangi SLA Ansambliis puikiai pasirodė Theatre Rivera Indarte, Kordobos miesto įsteigimo 400 metų sukaktį minint. Teatro scenoje šoko italai, lenkai, graikai, kroatai, vokiečiai, armenai, ispanai, prancūzai, ukrainiečiai, bet Susivienijimo Liet. Arg. Ansambliis nusinešė visus garbės laurus. Ypatingai mūsų Malūniui Teatrą perpildžiusi publika be perstojo plojo ir plojo.

Puošnius pergaminius, SLA veikėjai ir jaunimo pasirašytus pirm. J. R. Stalioraitis iškilmingai įteikė Kordobos provincijos gubernatoriui ir SLA Seštam skyriui: Kordobos 400, SLA 6 skyriaus 29 metų sukakties minėjimo proga. Šešto skyriaus namuose sveičiamansambličiai žavėjo dalyvius lietuviškais tautiniais šokiais, o namų šeimininkai gausiai vaišino svečius iš sostinės ir iš žvėtinių Kordobos kalnų suvažiavusius.

Ekursija su mūsų Pullmanu buvo nuvykusi ir į Carlos Paz, vietovę, pagarsėjusią gamtos grožiu.

Šokiai, dainos ir muzika šarūtinio Didžiojo Buenos Aires ir Gražiosios Kordobos lietuvių jaunimui.

Maloni staigmena: SLA Ansambliis sulaukė palankių atsiliepimų kordobiečių spaudoje. Spalio mėnesį SLA Ansambliis vėl turės vykti Kordobon, kadangi jį užkvietė tradicinės Alaus Šventės (Fiesta de la Cerveza) rengėjai. Kvietėjai apmoka visas kelionės išlaidas. Malonumas ir propaganda mums, sugrįžusiems į Lanus 19. 8. 73.

### Ekursantas.

### SOCIALUMO PAVYZDYS SUSIVIENIJIME

Kiekvieno mėnesio pirmą penktadienį apie 10 jaunų SLA veikėjų šeimynų susirenka draugiškai vakarienei. Tai nėra joks "Amerikos atradimas". Kitos grupuotės, pavyzdžiui stambioji svetimkalbių spauda tokių vakarienių proga ką nors pagerbia, išklauso pranešimą. SLA entuziastai 6. 7. 73 taipgi turėjo garbės viešnia — SLA skyriaus veikėją Bendinskaitę, tą dieną išleidusią savo tėvus į JAV. Jos žodis pridavė daugiau reikšmės socialumui.

Ateity SLA dr. V. Kudirkos salėje ty penktadienių proga ne vien bus pasidalinta SLA problemomis, bet bus ir Lietuviška Valandėlė — Hora Lituana: Vakarienės šeiminiškė praneš, kad "dabar visą valandą kalbėsime tik lietuviškai". (Anuomet mūsų

● YERBA "Dulce Amargo" ir "Los 7 Hermanos" ● parduodama Kioske ● B° Gral. Paz, priešais Ed. 6 ● Villa Oelina.

● Tintoreria CONTINENTAL ● J. J. Sartoris, sav. ● Pavieniai ir urmo darbai ● Ramirez 1474, Tel. 923-0114 ● Skyrius: Piedrabuena 5365, V. Lugano.

Kas domisi apie Tiesą, mes priėmim veltui Knygelių. Reikalaujami kreipkitės šiuo adresu: Lt. thuanian Bible Students, 212 E. 3rd. Str. SPRING VALLEY, ILL. 61362, U.S.A.

## Nauji Kapai



### BENEDIKTAS JASUKAITIS,

kilęs iš Kauno Vilijampolės, nuo 1929 metų gyvenęs Argentinijoje, 15. 8. 73 mirė savo namuose Buenos Aires mieste ir sekančią dieną gražiai palaidotas Chacarita kapinėse. Liko liūdinti žmona Eleuteria Avalos-Jasukaitienė ir vienturtė dukta Maria Elena Jasukaitytė baigusi Komerčinę Gimnaziją, dirbanti Peugeot automobilių atstovybės sekretore. Lietuvoje liko brolis Kazys su šeima ir brolis Petras.



### ONA GREGOREVIČIŪTĖ — RYSEL-RYSELIENĖ,

biržietė, 80 metų amžiaus, nuo 1929 metų gyvenusi Argentinijoje, daugiausia Rosario mieste, po sunkios ir ilgos ligos mirė savo namuose Villa Lugano 18. 8. 1973 ir sekančią dieną, Yarlori įstaigai patarnaujant, palaidota kapinyne Flores. Liko liūdinti vyras Julijonas Ryselis, vyro brolis Leonas su žmona Elena Vilčinskaitė, visi A. L. Centro darbuotojai. Daug A. L. Centro narių ir Ryselių šeimos draugų dalyvavo pavyzdinios A. L. Centro narės laidotuvėse, reikšdami užuojautas Jos liūdniam vyrui. Velionė, kartu su savo vyru netik darbu yra prisidėjusi prie Argentinijos Lietuvių Centro sustiprinimo bet ir iš savo kuklių pajamų yra įvairiomis progomis piniginiai parėmę.



### JUOZAS ANDRULIONIS,

buvo gimęs Valkininkuose prieš 78 metus, nuo 1928 metų gyvenęs Argentinijoje, 22. 8. 1973 mirė savo namuose Begerstein 1131 Lanus Oeste, sekančią dieną palaidotas Lanus kapinėse, kur nuo pernai metų amžinai išsi Jo žmona Maria Aladovičiūtė - Andrulionienė. Liko liūdinti sūnus Stasys, atsargon išėjęs Argentinijos karo valdininkas su žmona Juanita Kulakauskaite ir sūnumis Ricardo ir Jorge. Velionės brolis Jurgis liko Europoje, o brolis Antanas Kadoje, kuris porą kartų buvo atvykęs Argentinon aplankyti savo mylimą brolių ir jo šeimą. Juozas Andrulionis buvo labai gero būdo. Prieš 15 metų išėjęs pension. Laidotuvėse dalyvavo Andriūnų šeimos gerbėjai, jų tarpe

inž. Pranas Krapovickas su šeima ir daug vietinių draugų. ● SOFIJA SUSINSKAITĖ-PUNDIENĖ, biržietė, nuo 1930 metų gyvenusi Rosario mieste, ten mirė 1. 8. 73, būdama 73 m. amžiaus. Liko liūdinti vyras Aleksandras, dukta Birutė Ceresoli, dukta Angela Borsini ir trys anūkai. Taipgi liko daug Pundžių šeimos draugų: Klimai, Guzai, Lukošiai, Grūdziai, Kalainiai, Jonaičiai ir kiti, dalyvavę garbingos motinos ir žmonos palydėjime į amžino poilsio vietą Galvez kapinyne.

● JUOZAS GALVELIS mirė 18. 8. 73. Liko žmona Karolina ir sūnus Jose Rodolfo su šeima.



### ANTONIO ZPEVAK,

gimęs Čekoslovakijos Moravijoje prieš 75 metus, Argentinijoje sukūrė šeimą su Magdalena Geležyte, kilusia iš Kalvarijos, daug metų turėjo alinę prie aikštės Flores, kur daug lietuvių užėidavo. Antonio aplankė savo gimtinę, paskui sykiu su žmona Magdalena Geležyte išsikūrė savo namuose J. R. Baltore, 6960, Buenos Aires. Visą laiką prenumeravo A. L. Balsą. Nuo diabetis ligos mirė 27. 8. 73 ir sekančią dieną tapo palaidotas Lanus kapinyne, kur amžinai išsiis kiti gimines. Į laidotuves iš Misionos buvo atvykę giminičiai Jose ir Francisco Zpevak su šeimomis. Giminių pakviestas laidotuvių nuotraukas padarė ALB leidėjas Pranas Ožinskas. Jo giminėms, o ypatingai žmonai Magdalena Geležytei de Zpevak reiškiame gilią užuojautą.

● EDUARDAS JUTELIS, joniškietis, atsitarnavęs Lietuvos kariuomenėje atvyko Argentinon 1927 metais, čia mirė 27. 8. 73, sulaukęs 73 m. Palaidotas Sarandini kapinėse. Liko žmona Emilija Vižninkaitė, sūnus Roberto, marti Ester Fernandez ir anūkė Isabel Patricia, pusės meto amžiaus.

● MARIJA MILKEVIČIŪTĖ - MAKIENĖ, kaunietė, 72 m. amžiaus, mirė 21. 6. 73. Palaidota Sarandini kapinėse. Liko sūnus Juozas, sesuo Ona Bašinskienė su vyru Jurgiu, sūnum Kazimieru ir dukra Stanislava de Fotti.

● GYTIS TRINKŪNAS, šiaulietis, 37 metų amžiaus, pianistas, Filharmonijos solistas, Vilniaus Pedagoginio Instituto ir Vid. Meno mokyklos dėstytojas, besimaudydamas Žaliuose Vilniaus ežeruose prigirė rugpjūčio 1. 1973. Gyėniui akompanuojant V. Daunoras dukart pelnė laurus Maskvoje ir trečią — Tolufoje; N. Ambraziūtė — Minske ir Bukarešte; Giedrė Kaukaitė — sąjunginiame Glinkos konkurse Viliūje ir t. t. Pernai G. Trinkūnas lydėjo G. Kaukaitę koncertiniame turne po JAV lietuvių kolonijas. Gyčio mirtis — didelis nuostolys visai mūsų tautai. Liko penkiais metais vyresnis brolis Dainius Trinkūnas, pianistas, profesorius, Filharmonijos direktorius, nusipelnęs Lietuvos TSR liaudies artistas.

● CECILIJA LASTAUSKIENĖ, 85 m. amžiaus, mirė 9. 7. 73. Palaidota Ezepeleta kapinėse. Liko dukta Antanina ir sūnus Jonas su šeimomis.

● ALVYDAS ČERNIAUSKAS, raseiškiškis, 22 metų amžiaus, buvęs Vasario 16 lietuvių gimnazijos mokynis, žuvo eismo nelaimėje 2. 4. 73 Vakarų Vokietijoje. Vokietijos LB Informacijos rašo: Kad ten tragiškai mirė Elena Vidžiūnaitė-Kunienė, Bonn-Köln moterų klubo pirmininkė. Bronius Žvirblis mirė 14. 4. 73, būdamas 56 m. amžiaus. Kiek anksčiau Lindenburgo klinikoje mirė Jonas Mazūras, 50 m. amžiaus. Liko žmona ir vaikai.

● JUOZAS STRAGAUSKAS, girėms JAV 1897 m., staiga mirė Lietuvoje 30. 7. 1973. Visą laiką susirašinėjo ir 1971 metais matėsi Viliūje ten viešint mūsų bendra darbiui W. J. Jurgelui, kuriam apie Stragausko mirtį buvo pranešta telegrafu iš Lietuvos.



### JUOZAS BALAIŠIS,

52 m. amžiaus, iš Rokškio Svėdasų atvykęs Argentinon 1927 m., visą laiką dirbo Swift, Berisso. Mirė 15. 7. 73 ir sekančią dieną puošniai palaidotas Berisso kapinėse. Jo motina mirė prieš 5 metus. Liko liūdinti žmona Luiza Salas-Balaisienė, tėvas Jonas, sūnūs Carlos ir Edgardo, krikšto tėvas Pranas Balaisis, teta Tereza G. Juškienė su šeimomis Grizai, Jociai ir kiti gimines. Ramma būdo tautietį daug lietuvių palydėjo į amžino poilsio vietą. — Diemedis

● JONAS ŠVENTICKAS, 71 m. amž., kilęs iš Pėdiškių, Krosnos v., mirė Kanadoje 28. 4. 73. Liko žmona Elzbieta. Tą pačią dieną Toronte mirė Jurgis Strolis, panevėžietis, 75 m. amžiaus. Palaidotas lietuvių kapinėse. Liko žmona Ona, kuriai su dukra daugybė užuojautų reiškia Liaudies Balse.

● BRONIUS DAMALAKAS, tarptautinės statybos organizacijos pirmininkas, tragiškai mirė Joniškyje 18. 6. 1973.

● BRONIUS GASPARIŪNAS, Mišisterių Tarybos reikalų valdybos viršininkas, mirė Viliūje 9. 7. 73.

● MYKOLAS RAMONAS, melioracinės statybos darbuotojas, mirė Panevėžyje 27. 6. 73.

### P A D Ė K A

Nuoširdžiai dėkoju visiems asmenims, kurie padėjo mano žmonai Onai Gregorevičiūtei Ryselienai laike Jos ligos; padėjo internetu sanatorijon ir ten lankė. Taip pat dėkoju visiems, kurie padėjo Ją pašarvoti Jai mirus ir papusė Jos karštą gyvų gėlių vainikais, palydėjo į amžino poilsio vietą. Dar kartą dėkoju visiems. Julijonas Ryselis.

— Berisse 22. 7. 73 buvo paminėta 7 metų sukaktis nuo dr. Giedrūčio Zagrakalo tėvo mirties. Po pamaldų vietinėje bažnyčioje našlė ir minėtas sūnus su žmona Elena Bučyte savo namuose suruošė iškilmingus pietus. Dalyvavo J. Bukauskai, P. Mekšraičiai, P. Sakalauskai, M. Bučienė, kun. J. Petraitis ir vietinis klebonas.

## Dėmesio!

Jėzus Kristus sakė: "Laikas išsipildė ir Dievo karalystė prisiartinio; prisiverskite nuo savo nuodėmių ir tikėkite Evangelijai" (Morkaus, 1: 15).

Evangelija yra geroji naujiena apie Jėzų Kristų, per kurio auką, padarytą ant kryžiaus Golgotos ir nusidėjėlio priimtą ją tikėjimu kaip vienintelę ir užtektinę, ir per tikėjimą, Jėzus Kristus iš numirusių prisikėlė, yra apturimas iš Dievo nuodėmių atleidimas ir apvaisinimas nuo jų.

Pirmieji Evangelijos skelbėjai buvo angelai, kurie beveik prieš du tūkstantėtu metų, aną kilniausią pasaulio istorijos Kalėdų naktį, nužengė iš Dangaus pranešė, sakydami: "Šiandien jums užgimė Išganytojas, Dovydo mieste, kurs yra Kristus Viešpats", giedodami džiaugsmingai: "Garbė Dievui aukštybėse, žemėje taika ir gera valia žmonėms" (Luko, 2: 1-14).

Toje Evangelijoje Dievas išreiškia savo gerąją valią, norėdamas sutalykti žmones su Savimi, kuriuos nuodėmė yra atskyrusi nuo Jo, ir tokiu būdu suteikti jiems ramybę žemėje ir laimingą gyvenimą su Juo Amžinybėje. Todėl ap. Povilas, rašydamas laišką Romos Kristaus pasekėjams, sako: "Aš nesigėdžiu Evangelijos apie Kristų, nes ji yra Dievo galybė išgelbinti visus jai tikinčius" (ap. Povilo laiš. romėnams, 1: 16).

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 10 val. Asuncion 41, V. Sastre, Temperley. Berisse 16 val. Luteronų maldų namuose. Industria 4348. VISI LABAI MALONIAI KVIETIAMI ATSIILANKYTI

## NUOSA VYBIŲ ADMINISTRACIJA

### JUOZO ANDZIULIO

SANTA TERESITA vasarvietį išnuomoja namus ir butus vasarotojams. Taip pat perka-parduoda sklypus, namus, biznius.

Calle 39, Nr. 430 Tel. 224 Necochea 220, 8° 1 Tel. 28-5275 Santa Teresita (Ba. As.) CAPITAL FEDERAL

- Dr. SOFIA GINTYLA ● Reumatinių ligų specialistė ● Ligonius priima savo kabinetė: ● Gualaguaychu 4104, ● Tel. 50-7846.
- Pirm. treč. penkt. 17-18 v. ● Kitom dienom prašyti val.

### Parengimų Kalendorius

#### ZUVININKŲ VAKARIENĖ SUSIVIENIJIMĖ



Av. San Martin 3175, Lanus O.

#### ĮVYKS ŠEŠTADIENĮ —

Rugsėjo - Setiembre 8, 1973, 21 v.

Gros orkestras Sans Souci, įžangas prašome įsigyti iš anksto arba užsisakyti telefonais:

- J. Rudėno — 69-7532.
- L. Stankevičiaus — 241-0933.
- J. Stalioraičio — 247-1921.

Vakarienę rengia ir visus maloniam kviečia —

SLA 1 ir 2 Skyriai

#### PAVASARIO SUTIKIMAS

ARG. LIET. CENTRE, Tabare 6950, Buenos Aires, Rugsėjo-Setiembre 15, 21 v.



#### PAVASARIO KARALIENĖS IR PRINCESIŲ RINKIMAI.

Linkama programa scenoje! Tradicinė šeštadienio naktis!

Jaunimas ir šeimos kviečiamas skaitlingai dalyvauti.

A. L. Centro Valdyba.

— ŠI ŠEŠTADIENĮ, 1. 9. 73, 19 val. nuo A. L. Centro, Tabare 6950, Bs. Aires, išvyksta Pullmanas į Berisso Nemuno minėjimą. Dar yra vietu. Tartis: 601-2989.

#### PAVASARIO SUTIKIMAS SLA

IR LIETUVIŲ DAILININKŲ PAVEIKSLŲ PARODA

įvyks SLA rūmuose: Av. San Martin 3175, Lanus O., RUGS. - SETIEMBRE 29, 1973, 21 val.

Parodą organizuoja Susivienijimas Lietuvių Argentinoje.

Pavasario Sutikimo Proga renkama Karalienė ir Princesės.

COCKTAIL-LUNCH (VAISĖS) Gros orkestras "SANS SOUCI". Visus maloniam kviečia

S. L. A. Centro Valdyba.

LIETUVIŲ IR JŲ ĮPĖDINIŲ RATELIO LIETUVA PATALPOSE

c. CONGRESO 520, BERNAL RENGIAMSI PAVASARIO SUTIKIMO PIETŲS

KURIE ĮVYKS SEKMADIENĮ,

Rugsėjo-Setiembre 30 diena 12 valanda,

Visi tautiečiai kviečiami dalyvauti. Rengėjų komisija užtikrina visų patenkinimą.

VISUS LIETUVIUS KVIEČIA L. ir jų J. R. Valdyba.

VAŽIUOJANT kolektyvais: 85-G, 158-B iš Capital arba 266-1 iš Lomas išlipti ant Dardo Rocha 500, Bernal.

- ADVOKATAS ● Dr. Edgardo R. Solis ● iš Villa Lugano persikėlė į ● PARANA 123, 8 p., Of. 196 ● Telefonas: 40-1690 ● Darbo val.: nuo pirm. iki ● penkt. nuo 19:45 iki 21 v. ●
- VIAJES SILVA SRL ● Florida 683, p. 9 - 73 ● Tel. 392 — 9135-0957 ● 9420-0217-1052 ● Gal. Arax — 392-6822 ● Organizuoja ekskursijas ● lėktuvais ir laivais ● į Lietuvą ir visas ● kitas šalis. ● Direktorių-valdytojas ● Dr. Petras A. Staneika ●

### Lietuvių Gyvenimo naujienos

#### PER A. L. BALSĄ SURADO GIMINĖS

Lanus Valstybinės Mokyklos (Nr. 41) mokytoja Marta Gudauskaitė Masevičienė paskelbė A. L. Balsą skiltyse, kad ji norėtų susirašinėti su JAV gyvenančiais savo giminėmis Gudauskais.

A. L. Balsą bendradarbis William J. Jurgelas mokytojai parašė platų laišką apie Gudauskų šeimą, kuri yra gimininga ir Jurgelams. Po to užsimezgė draugiškas susirašinėjimas.

— Veronika Bujytė Masevičienė, gyvenanti savo namuose Portela 1413, Valentin Alsina, norėtų susirašinėti su JAV gyvenančia savo pussesere Veronika Karškyte, kilusia iš Nuotekų, Ukmergės.

— Hugo ir Ona Šikšnytė Krievs, turi gražius namus Floridoje, su daugybe gėlių. Namai papuošti banginių dantų dirbiniais. Krievs yra estų tautybės, kalba skandinavų ir baltų tautų kalbomis, daug metų dirbo kaip vertėjas laivų bendrovės Johnson, Buenos Aires mieste. Daug metų skaito A. L. Balsą.

— Literatūra ir Menas 2. 6. 73 skelbia 4 užuojautas: Angelės Vyšniauskaitės, Vytauto Martišiaus ir Algimanto Radzevičiaus motinoms mirė, o Jono Strielkūno mirė tėvas.

— Tėviškės Žiburiai 31. 5. 73 A. L. Centro veiklos aprašyme paskelbė dabartinės Valdybos išrinkimą. Motinos Dienos minėjimą, Lidos Monkuvienės pagerimą ir kt. Taipgi suminėtas kanadietės Jurgio Butkaus su žmona viešėjimas pas savo brolius Rikardą ir Albertą Buenos Aires mieste.

— Nepriklausomas Lietuvos spaudoje baltųjų Montrealyje 1973 metų grožio karalienė išrinkta E. Pakulytė; princesėmis — V. Kuzemaitė ir R. Lapėnaitė.

— Nepriklausoma Lietuva 9. 5. 73 savo iliustracijų puslapyje papuošė Argentinos Lietuvių Centro ansamblio nuotrauka. Kitą nuotrauką — Argentinos lietuvių jaunimas dainuoja.

— Mūsų Lietuva 2. 8. 73 rašo, kad Vievio kapinėse 4. 7. 73 laidojant Kaidėdorių ir Panevėžio vyriškųjų mokytojų menseforą Povilą Bakšį dalyvavo virš 200 kunigų. Į tas laidotuves pateko ir du Zelinų gyventojai, tuo metu lankęsi Lietuvoje.

— Inž. Algirdas Idika, Rua M. Chiavarelli 736, Jardim Paulista — 01432, Sao Paulo, Brasil — prašo atsilipti visus lotynų Amerikoje gyvenančius lietuvių inžinierius, architektus bei kitus tikslinių mokslų specialistus, PLIAS leidžiamai knygai Brazilijoje.

— Policijos ligoninėje, penktame aukšte, s. 525, Iova 17 gydos Tunikaitienė, vyro Endriaus ir dukters Martos bei skaitlingų draugų lankoma.

— Alejandro Pocius, Klemenso ir Reginos Uktverytės Pocių vienturtis sūnus, pradėjo studijuoti Buenos Aires universiteto inžinerijos fakultete.

— Vienybė 10. 8. 1973 ištisai perspausdino A. L. Balsą Redakcijos straipsnį — Išvija ir Lietuva.

— Prano Buitvido, svėdasiškio, 1927 m. išvykusio į Argentina, gyvenusio San Lorenzo mieste, prašo atsilipti giminaitei: Janė Buitvydaitė-Lialienė, Jasonio 19, Kupiškis.

#### CERIAUSI LINKĖJIMAI IS CHOCON

Labai pradžiugome su mamytė gavę Balsą rugpjūtio 6, nes rado me daug paskutinių naujienų iš lietuvių gyvenimo.

Čia būdami visi kartu mes gerai jaučiamės ir siunčiame geriausius linkėjimus visam A. L. Balsą štabui. Laukiame gal kas nors atvažiuos mus aplankyti, nes mūsų ežeras ir Villa Permanente tikrai žavėtini. Sveikinam visi širdingai. Irenė Gaidimauskas.

Chocon, Neuquen. — Sergio Kristalevičius, Benjaminas ir Lilianos Kazakevičiūtės Kristalevičių vyresnysis sūnus, gimnazijos moksleivis, pasižymi techniškais gabumais. Jo brolis Ernesto lanko 6 skyrių, Mariano Moreno mokyklos, o sesuo Silvia antrame skyriuje. Benjaminas yra Buenos Aires Provincijos Banko pareigūnas; greta savo uošvių namo Munro nusipirkė didelį sklypą ir baigia statyti garažą.



#### EDVARDAS ŠULAITIS,

žurnalistas, A. L. Balsą bendradarbis, gyvenantis Cicero, III, JAV, nuo liepos 1 iki 23 šių metų atostogavo Vakarų Vokietijoje, Austrijoje ir Šveicarijoje. Dalyvavo Vasario 16 Gimnazijos mokslo sezono baigimo iškilmėse ir ten lietuvių ir anglų kalbą dėsciusios poetės M. Saulaitytės grįžimo į JAV išleistuvėse. Aplankė Heidelbergą ir Miuncheną, kurie puikiai atstovastatė nuo karo griuvėsių. Savo laiške A. L. Balsą leidėjui E. Šulaitis rašo, kad greitai laiku savo kelionės išpuzdžiais pasidalins su Argentinos Lietuvių Balsą skaitytojais.

— Jorge Osvaldo Urbonas, Juozo ir Elviroso Išrūtės Urbonų vyresnysis sūnus, ketvirtos klasės industrin. gimnazijos moksleivis, pasižymi paįvyšiu. Sykiu su broliu Daniel Jose, antros klasės ind. gim. moksleivių studijuoja anglų kalbą ir abu lanko konservatoriją, gitaros klase.

— Benediktas ir Ona Belinskaitė Uktveriai, pardavė savo namą Floridoje, persikelia savo vilonį General Pacheco.

— Ben. Uktveris (s) padidino savo mekanišką baldų dirbtuvę, Munro.

— PL Bendruomenės IV Seimam į JAV iš Argentinos vyksta A. Mičiūdas ir Z. Juknevičius, kadangi Bendruomenė iš JAV atsiumtė pusę kelionės apmokėjimo dviems asmenims. Argentinos lietuvių vardu pranešimą padarys daktarė Andra Deveikytė, jau seniau siūsiškūrusi Chicagoje. Seimas įvyks Vašingtone nuo rugp. 30 iki rugs. 2, 1973.

— Bernardas Bakis, arba jo žmona Olga bei jų sūnus Algimantas Brunonas, Kėstutis. Jie patys arba kas žinotų apie jų likimą prašome skubiai pranešti A. L. Balsą Redakcijai jų adresu. Prieš 15 metų Olga Bakis yra dirbusi B. de Frigoyen 563, Buenos Aires. Juos paieško 85 metų motina Petronėlė Bakienė, iš Šakių rajono, Lietuvos.

#### DIDELIS ĮVYKIS MUŠKETŲ NAMUOSE

Jauniausias Argentinos architektas Adolfo Antonio Muszkiet-Mušketas, vilniečio verslininko Adolfo ir Francisos Lieco Muszkietų, vientūris sūnus, po 4 mėnesių mokslinės kelionės, su kolegomis, po Europos valstybes, Italiją laivų Augustus 20. 8. 73 sugrįžo į Buenos Aires į savo tėvų židinį.

Nereikia nei sakyti kokį didelį džiaugsmą buvo Muskietų namuose. Bet Adolfas ir Francisca Muskietai socialūs žmonės. Jie samprotuoja kaip kilūs žmonės: Mūsų laimė — mūsų draugų laimė. Ir jie, kad pasidalinti su savo giminėmis, draugais ir kaimynais, padarė savo sūnaus sutikimui bajorišką balių, kuris tęsėsi nuo pietų iki išnaktų. Įvairiausių valgių gausybė buvo prigiminta pusei šimto svečių pavalgydinti.

Kulinarijos meno žinovė, šeimininkės sesuo, Sara Rosario, atėjo pagelboni šeimininkei. Buvo patiekti keli rūšių salotos-vinagretai, kopūstai, kepti paršukai, gaidžiai, silkutės su pomidorais, tokie skanūs blynai, — kuriuos vadina "canelones" galop "sopa inglesa", Vermouth, Whisky, įvairūs vynai, alus bei visokie minkšti gėrimai. Vienu žodžiu tai buvo balius, kokių šiais laikais mažai esti.

Sutikime jauno architekto, padariusio 25.000 km. kelio po Europos valstybes, ir turinčio daug ko papasakoti, dalyvavo dėdė Leonas Muskietas su žmona Ona Petruilionyte, kaimynas, taipgi vilnietis, Kastantas Miškinas su žmona Antanina Noreikaitė, Petras Cepulėnas su žmona Emilija Sungaudaitė, Pranas ir Ona Gudliauskaitė Ozinskai, pusbroliš Ricardo Muskietas, dirbantys Prekybos Biržoje (Bolsa de Comercio) vyriausiu sekretoriumi, Isabel Kovalik, Rosa Rukšėnaitė, kuri maloniai talkininkavo šeimininkei vaišinti svečius.

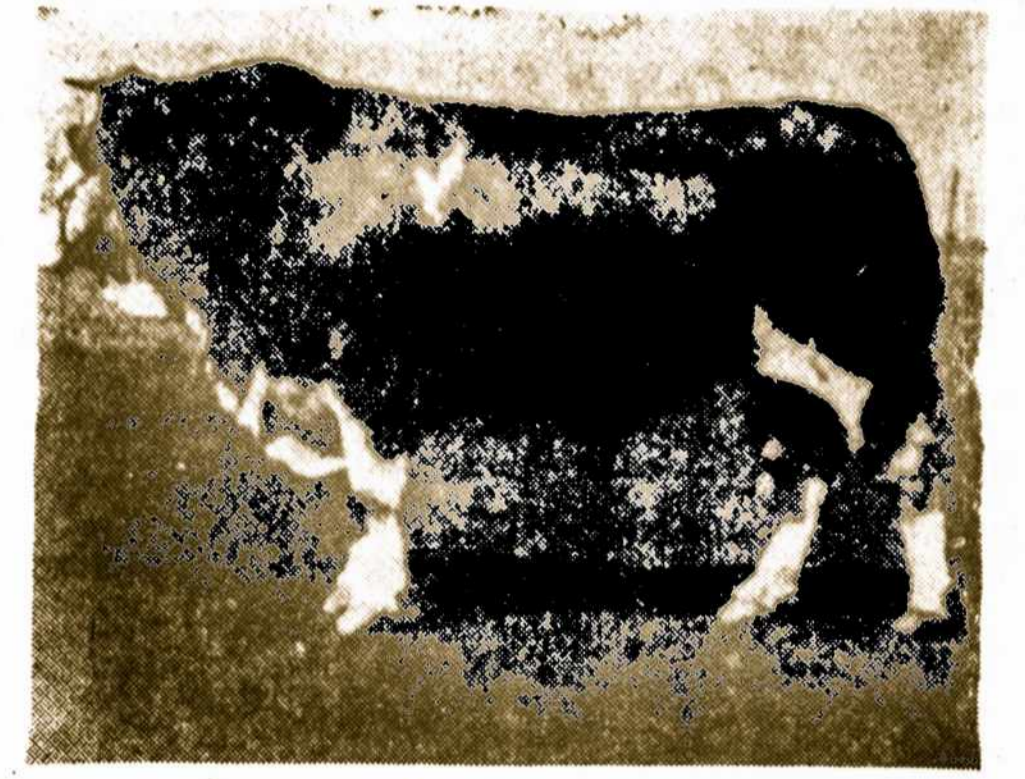
Taipgi dalyvavo stambių statybų rangovas Abel Pilianski su žmona, su kuriuo arch. Muskietas yra daug statybų pastatęs ir lietuvių sales padabins.

Iš motinos pusės giminių tarpe buvo močiutė Catalina Lieco, dėdė Josė Lieco su žmona, giminaitei Manuel ir Hector Cosme su šeimomis. Keliolika mokslo draugų, studentų. Visi atydziai klausėsi keliautojo pasakojimų apie gyvenimą kituose kraštuose.

Susumavus arch. Adolfo pasakojimus, apie gyvenimą Ispanijoje, Anglijoje, Italijoje, Prancūzijoje, abiejose Vokietijose, Belgijoje, Šveicarijoje, Vengrijoje, Greicijoje, Jugoslavijoje, Holandijoje, Andorj, Liechtenšteine, Luxemburge, Kipre, Morroke ir Turkijoje, visgi atrodo, kad Argentinoje dar gyvenasi neblogai.

Po nuotaikingo pokilio atminčiai Pranas Ozinskas nuofotografavo, Skirstidamiesi Muskietų svečiai dėkojo šeimininkams už vaišingumą ir linkėjo daug laimės, ypatingai jaunam profesionalui arch. Adolfui, taip įdomiai pasidalinusiame kelionės išpuzdžiais.

P. Šiaulietis. — Ind. Stasys Metrikis, 22. 8. 73 iš Buenos Aires išskridęs atostogoms Lietuvon, patelefonavo iš Vilniaus savo žmonai Elsi Zilanevičiūtei-Metrikienei į Don Boso, kad Vilniaus viešbutyje praleis 5 dienas su iš Plungės atvykusia savo motina, sererim inžinieri atvykusia iš Kauno ir kitais giminėmis. Kelionė pavyko labai gerai. Tikisi aplankyti ir kitas turistines Lietuvos vietas.



87-toji Argentinos žemės ūkio ir gyvulininkystės paroda Buenos Aires parodų aikštėje Palermo vyko nuo liepos 14 iki rugpjūtio 5. Aberdeen Angus, Shorthorn, Holando Argentino veislesį gajivijai parduoti aukščiausiomis kainomis istorijoje, iki 600.000.000 už čempioną. Argentinos gyvulininkystė žavi ir stebina pasaulį.

#### LIETUVIAI SPORTININKAI EUROPOJE

Vakarų Europon 26. 8. 73 atskrido JAV lietuvių moterų tinklinio II žaidėjų:

Ona Blandytė-Jameikienė, Nancy Shotas, Nina Bernardzik, Aušra Babickienė, Valdonė Ziedonienė, Vilija Mockutė, Rita Čyvaitė ir kt. Jų treneriai — Rytas Babickas ir Zigmas Žiupsnys.

Svkiu Europon atskrido ir lietuvių vyrų krepšinio rinktinė. Rep.

— Pranas ir Veronika Mikutaitytė Budroniai (Budronis), gyvenanti prie New Yorko, JAV, atos togaudami Lenkijoje, iš Žalgirio vietovės, A. L. Balsą štabui atsiumtė linkėjimų. Jie Lietuvoje buvo anksčiau porą sykų, ir negaudami ilgesniam laikui pabuvo ti Lietuvoje — atostogauja Lenkijoje, kur viskas daug pigiau ir gali būti kiek nori ir važinėti kur tik patinka. Pranas Budronis š. m. vasario—kovo mėn. viešėjo pas seserį Oną ir svainį Rapolą Serkšunus, Cap. Bermudez miestelyje, Santa Fe prov., Argentinoje ir Buenos Aires, lankėsi A. L. Balsą Leidykloje.

— Mar del Platoje 27. 8. 73 tapo nušautas konstrukcijos darbininkų sindikato ilgametis sekretorius, prieš pusmetį išrinktas to rajono CGT sekr. Marcelino Mansilla. Savo autu jam iš namų vykstant į darbą, FAR šalininkai jį nušovė.

— Tėviškės Žiburiai 14. 6. 73 perspausdino A. L. Balsą kroniką apie Siemetinį S. L. Arg. atstovų suvažiavimą.

#### MŪSŲ SUKAKTUVININKAI

— Juozas Smalietis, mūsų laikraščio ilgametis skaitytojas, gimė 1897. Taigi jau 76 metų amžiaus. Bet gerb. jubilias yra geros sveikatos ir dar geresnės nuotaikos. Su žmona Jule Armakavičiūte užaugino du sūnus, Leoną ir Liną. Abu sūnūs jau vedę. Abu du dirba SEGBA elektros jėgainėje, kur ir jų tėvas daug metų dirbo kol išėjo į pensiją. Dabar pensininkas Juozas Smalietis gyvena savo namuose Lanus O., džiaugiasi vaikais ir nusisekusiomis marčiomis. Ilgiausių metų... linkime samoningai lietuvių šeimai. P. Š.

— Juozas Vibury gimė 1902. Atsitarnavęs Lietuvos kariuomenėje, artilerijos pulke, 4-toje batarėjoje Klaipėdoj. Atvykęs Argentinoje, kaip fiziniai stiprus vyras gavo darbą alaus darykloje Quilmes, išvežtoju. Dirbo kartu su kitu lietuviu stipruoliu Juozu Žaliu (kurį čia visi pažinojo kaip Jose Verdi). Daug vargo pergyvenęs dabar pensininkas Juozas Vibury, gyvena savo namuose V. Dominico su žmona Marcelė Drazdauškaitė. Visą laiką preneuruoja A. L. Balsą. Linkime Juozui ir jo gyvenimo palydovei geros sveikatos ir gražaus saulė lydzio. P. Š.

— Inž. Daumanto ir Irenės Gasevičiūtės Namikų vyriausias sūnus sukūrė šeimos židinį, apsisvedamas su savo sužadėtine Kalifornijoje. Namikai persikėlė į JAV iš Argentinos.

#### A. L. BALSŲ LEIDYKLOS



Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153 Kalbamos valandos: 8 — 12 ir 16 — 20, nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai.

POILSIS MAR DEL PLATOJE Antano Bundinio viešbutis veikia ištisus metus, Ruta 88, Klm. 4, (cas. 31) c. 186, Nr. 1750, Bos. Grande, Mar del Plata.

Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą! Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

Giribone 1187, Capital Tel. 54-2940 Skyrius: Buenos Aires 295 Salto: pr. Bs. As. Tel. 232 Parduodame: Kojines blauzdų gysloms ir palaikytojus (soporters) lėkščioms pėdoms, pigiai.

**COMPUESTO DE MOLDEO PARA LA INDUSTRIA PLASTICA**

Premix de Poliester — Pre Impregnados Compuesto de moldeo Alkyd

Trabajos en Plásticos reforzados con Fibras de Vidrio

Modelos en cancho de silicona Simil: Marfil Hueso y Marmolina

**INDUSTRIAS PLASTICAS KONDRATAS**

JUAN B. DE LA SALLE 1277 SAN ISIDRO Tel. 743-0720

**Agencia Mundial**

(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)

TUCUMAN 862 - 4° Piso A, Buenos Aires, Tel. 392-9378

NETURIME SKYRIŲ

Vienintė agentūra, kuri įteikia siuntinius Jūsų giminėms per 45 dienas

UŽTIKRINIMAS — SAUGUMAS — GREITUMAS —

dėka mūsų nepaprastos EXTRA-GREITOS sistemos

**PASITEIRAUKITE nieko nelaukdami!**

- Vienintėlis įgalotinis dovanų persiuntimui LIETUVON.
- Be to, Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausių rūšių, pigiausiomis kainomis.
- Naujmirkite: Savo naudai pirkite pas mus ir sutalpinisite daug pinigų! Vismomet tomis pačiomis valandomis: Nuo pirmadienio iki penktadienio: Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. Šeštadieniais: Nuo 9 iki 12 valandos.